

# É P Í T É S Z

K Ö Z L Ö N Y – M Ű H E L Y

A M A G Y A R É P Í T É S Z K A M A R A K I A D V Á N Y A

## KÖZLÖNY

Megalakult a Nemzeti Építészeti Tanács

Lipcsei Charta a fenntartható európai városokról

Esztergomi királyi palota és kápolna falképei kiállítás

Beszámoló a sanghaji „Urban trans Formation” várostervezési szimpóziumról

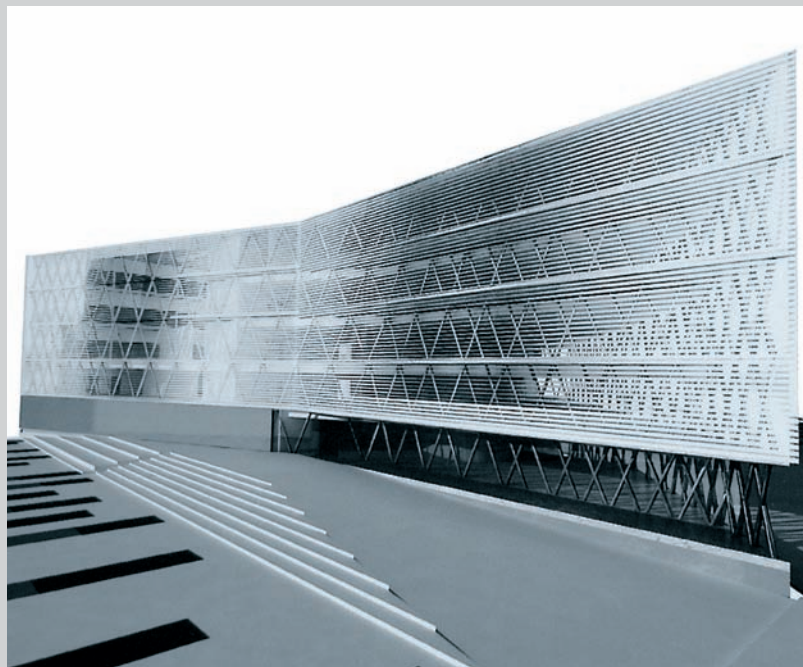
Emerging Architecture a KÉK-ben

MÉSZ-közgyűlés

Tervpályázati felhívások

Architect Flottila – Adria Challenge

## MŰHELY • Pécs – Dél-dunántúli regionális könyvtár és tudásközpont





ÉPÍTÉSZ  
KÖZLÖNY – MŰHELY  
174. szám  
2007. július

A Magyar Építész Kamara és a  
Magyar Építőművészek  
Szövetsége havi tájékoztatója

ISSN 1789-0934

Kiadja:  
Publicitas Art-Media Kiadó Kft.  
Felelős: a kft. ügyvezetője

A szerkesztőbizottság elnöke:  
Eltér István  
(a MÉK elnöke)

Felelős szerkesztő:  
Eltér István  
(a MÉK elnöke)

Szerkesztőbizottság tagjai:  
Dér Andrea (MÉK),  
Bolberitz Henrik (MÉSZ),  
Körmendy János (MÉK)

Szerkesztőség:  
H-1088 Budapest,  
Ötpacsirta utca 2.  
Tel./fax: 06-1-318-2944  
E-mail: mek@t-online.hu  
www.mek.hu

Hirdetésfelvétel:  
Publicitas Art-Media Kiadó Kft.  
H-1021 Budapest,  
Tárogató út 26.  
Telefon: 06-1-200-7330  
fax: 06-1-275-3070  
www.publicitas.hu

## Tartalom

4 Megalakult  
a Nemzeti Építészeti Tanács

5 Lipcsei Charta a fenntartható európai  
városokról  
A MÉK Elnökségének eseménynaptára

6 Esztergomi királyi palota és kápolna  
falképei kiállítás



6

8 Beszámoló a sanghaji „Urban trans  
Formation” várostervezési szimpóziumról



8

9 Főépítészeti Konferencia – Pápa –  
2007. augusztus 22–24.

10 Emerging Architecture  
a KÉK-ben

10



14 A MÉK Külügyi Munkabizottságának  
híre – ACE Közgyűlés – Brüsszel  
Könyvbemutató:  
Bioépítészet 2004–2005

15 Jog – Kötelesség – Szabály –  
Figyelem

16 A MAGYAR ÉPÍTŐMŰVÉSZEK  
SZÖVETSÉGÉNEK HÍREI:  
Szemelvények a MÉSZ Elnökségének  
2007. május 24-i üléséről

Ami történt...

Felhívás

Ami történni fog...

Házunk tája

MÉSZ-közgyűlés – NÉT-alakulás

Sajtóközlemény

Megújuló Források az Épített  
Környezetben a Fenntartható  
Fejlesztésért

MÉSZ-könyvtár

19 Tervpályázati hirdetés – Idősek  
Otthona/XVIII. ker., Alacsikai út  
Kelenföldi pályaudvar és térsége  
terv-pályázati hirdetés

20 Architect Flotilla – Adria Challenge –  
2007. 09. 01.–2007. 09. 08

21 Pest Megye Közgyűlésének  
pályázati felhívásai  
Közlemények  
Nextroom

## ▶ Megalakult a Nemzeti Építészeti Tanács

A Nemzeti Építészeti Tanács Alakuló Nyilatkozatának aláírói kinyilvánítják, hogy

- az építéset az egyetemes kultúra részeként egy ország történelmének, kultúrájának és lakói életvitelének művészi lenyomata, a jövő öröksége;
- az épített és természeti környezet minősége, a táj és ennek részeként örökségünk tiszteletben tartása, az építmények jó minősége és szerves illeszkedésük a környezetbe közügy;
- az építéset alapvetően és hagyományosan alkalmas a környezet természeti, kulturális, műszaki és gazdasági, valamint esztétikai összetevőinek integrálására az emberhez méltó, jó életminőség kereteinek létrehozására;
- a folyamatnak, amely a településfejlesztési koncepció megalkotásától a településrendezésen, valamint az építészeti tervezésen és kivitelezésen át elvezet egészen az egyes értékek védetté nyilvánításáig, a fenntartható fejlődés elvein és egyre erősödő társadalmi konszenzuson kell alapulnia.

Összhangban az Európai Unió Tanácsának és az Európai Építész Tanácsának dekrétumaival és ajánlásaival, fontosnak tartjuk, hogy a civil szakmai szervezetek és az épített környezet méltó alakításáért tenni akaró szakemberek összefogjanak és javaslataikkal hozzájáruljanak a nemzeti építészeti politika kialakításához, folyamatos formálásához és céljainak megvalósításához, ezért a mai napon megalakítják a

### **NEMZETI ÉPÍTÉSZETI TANÁCSOT.**

A Nemzeti Építészeti Tanács az építésügyért felelős miniszter építésüggyel összefüggő döntéseit javaslataival megalapozó szakmai tanácsadó testület. Működésének forrása az építésügyi célleírányzatban erre a célra elkülönített keret.

A 2006. február 16-án kötött Együttműködési Megállapodásban foglaltaknak megfelelően a Nemzeti Építészeti Tanács az életminőség javítása érdekében célul tűzi ki

- az épített és természeti környezet minőségének javítását,
- az építészeti kultúra társadalmi elismertségének szélesítését,
- a vizuális kultúra színvonalának emelését,
- a környezettudatos gondolkodás kialakítását,

- az Új Magyarország Fejlesztési Terv végrehajtása során jelentősen megnövekedő építési-beruházási feladatok magas színvonalú megvalósításának elősegítését.

### **A NEMZETI ÉPÍTÉSZETI TANÁCS**

- javaslatot tesz a fenntartható fejlődés elvein alapuló nemzeti építészeti politika kialakítására, a nemzeti építészeti politikai program kidolgozására;
- a nemzeti építészeti politika és az Európai Unió gyakorlatának összehangolása érdekében munkakapcsolatot tart fenn az Európai Építészeti Politikai Fórummal, a nemzetközi tapasztalatokat javaslataiban hasznosítja;
- véleményezi az építésügyi szabályozásokat, az épített és természeti környezet minőségét befolyásoló kormányzati, területi szakmai programokat, javaslatot tesz ezek alakítására;
- javaslatot tesz új kutatások, fejlesztések elindítására;
- a vizuális és környezeti kultúra színvonalának javítása érdekében javaslatot tesz ezek átfogó oktatására a közoktatásban, a szakképzésben és a szakmai továbbképzésben;
- az épített és természeti környezet minőségét érintő szakmai ügyekben széles körű társadalmi kommunikációt folytat, ennek érdekében kommunikációs stratégiát alakít ki;
- keretet ad az építés szakma, a társadalmi és a kormányzati szereplők számára az épített és természeti környezet minőségét érintő alapvető állásfoglalások, döntések konszenzusos kialakításához, azok megvalósításának közös felelősségvállaláson alapuló előmozdításához, és így munkájával hatékonyan szolgálja a kormányzat és a civil társadalom együttműködését.

### **A NEMZETI ÉPÍTÉSZETI TANÁCS TAGJAI**

az Együttműködési Megállapodás aláíró szervezeteinek három-három jeles választott képviselője, valamint az országos főépítész és a Területfejlesztési és Építésügyi Szakállami Titkárság két köztisztviselője.

A Nemzeti Építészeti Tanács elnöke az országos főépítész. Az ügyviteli feladatokat az Önkormányzati és Területfejlesztési Minisztérium Építésügyi és Építészeti Főosztálya látja el. A testület tagjai az épített környezet minőségének javítása és a fenntartható fejlődés elveinek érvényre juttatása érdekében közösen megfogalmazott célok eléréséért fejtik ki te-

vékenységüket és fogalmazzák meg véleményüket az építésügyért felelős miniszter, az építésügy területén működő szervezetek és intézmények, valamint a széles szakmai közösség és a társadalom számára.

### **A NEMZETI ÉPÍTÉSZETI TANÁCS FÓRUMA**

olyan 50–100 fős szakértői testület, amely neves építészekből és az épített környezet minősége szempontjából jelentős intézményeket, szervezeteket képviselő személyekből áll. Feladata a Nemzeti Építészeti Tanács által megfogalmazott javaslatok véleményezése.

### **A NEMZETI ÉPÍTÉSZETI TANÁCS TEVÉKENYSÉGE**

során kitűzi az elvégzendő feladatokat és kijelöli a feladat elvégzéséért felelős szakmai szervezetet. A felkért szervezet munkacsoportot alakít saját tagjainak, illetve más szakmai szervezetek tagjainak bevonásával. A tanács a munkacsoport által készített tervezetre támaszkodva kialakított javaslatát a Nemzeti Építészeti Tanács Fóruma észrevételeinek figyelembevételével véglegesíti. E szakmai javaslat, vélemény az építésügyért felelős miniszter döntései, illetve a megszólított szakmai és társadalmi szereplők tudatosabb tevékenysége révén hozzájárul az épített környezet emberhez méltó alakításához.

Budapest, 2007. június 8.

*Eltér István* elnök

Magyar Építész Kamara

*Kálmán Ernő DLA.* megbízott elnök

Magyar Építőművészek Szövetsége

*Aczél Gábor* elnök

Magyar Urbanisztikai Társaság

*Dr. Aczél Péter* elnökhelyettes

Országos Főépítési Kollégium

*Tolnay Tibor* elnök

Építési Vállalkozók Országos Szakszövetsége

*Fegyvernek Sándor* országos főépítész

Önkormányzati és Területfejlesztési Minisztérium

*Dr. Lamperth Mónika* miniszter

Önkormányzati és Területfejlesztési Minisztérium

## ▶ Lipcsei Charta a fenntartható európai városokról

Az Európai Unió település-fejlesztésért és -rendezésért felelős miniszterei informális lipcsei értekezletükön májusban elfogadták és aláírták a Lipcsei Chartát.

A dokumentumra vonatkozóan Wolfgang Tiefensee német miniszter nyilatkozatában többek közt az alábbiakat hangsúlyozza:

- az európai városok belső városrészei reneszánszukat élik;
- a belső városrészek mint lakóhelyek vonzóvá válnak;
- a politika feladata ezen folyamatok továbbbi erősítése;
- nem szabad kizárni a hátrányos helyzetű városrészeket és azok lakóit sem.

A Lipcsei Charta tartalmazza többek között az európai városok

- fenntartható fejlődésének preambulumát,
- a miniszterek deklarációját,
- ajánlásokat az integrált városfejlesztési politika nagyobb mértékű hasznosítását,
- a proaktív innovációs és oktatási politikát,
- figyelemfelhívást a városokon belül a leromlott területekre.

### Lipcsei Charta a fenntartható európai városokról Preambulum

A fenntartható európai városokról szóló LIPCSEI CHARTA a tagállamok dokumentuma, melyet az európai kulcsszereplők széles körű részvételével dolgoztak ki. Az európai városok kihívásainak és esélyeinek, valamint eltérő történelmi, gazdasági, társadalmi és környezeti hátterének tudatában a tagállamok városfejlesztésért felelős miniszterei közös elvekben és stratégiákban állapodnak meg.

A miniszterek kötelezettséget vállalnak arra, hogy

- saját országukban politikai vitát kezdeményeznek arról, hogyan integrálják a fenntartható európai városokról szóló Lipcsei Chartában lefektetett alapelveket és stratégiákat a nemzeti, regionális és helyi fejlesztési politikákba;
- alkalmazzák az integrált városfejlesztés eszközt és bevonják a releváns hatóságokat a végrehajtásba, valamint megteremtik nemzeti szinten a szükséges kereteket; illetve
- támogatják egy kiegyensúlyozott területi rendszer létrehozatalát, mely egy európai policentrikus településhálózati struktúrán alapszik.

A miniszterek köszönetet mondanak a Német Elnökségnek az „Integrált városfejlesztés mint a városok sikeres fenntarthatóságának előfeltétele” című beszámoló, valamint „A leromlott városi területek fizikai környezete javításának stratégiája”, a „Helyi gazdaság és a helyi munkaerőpiac megerősítése a leromlott városi területeken”, a „Proaktív oktatás- és képzéspolitikai a leromlott városi területeken élő gyermekek és fiatalok számára”, és a „Fenntartható városi közlekedés és leromlott városi területek” című tanulmányok kidolgozásáért és az ezekben bemutatott jó gyakorlati példákért szerte Európában. Ezek a tanulmányok minden városnak segítséget nyújthatnak a fenntartható európai városokról szóló Lipcsei Chartában lefektetett alapelvek és stratégiák eredményes végrehajtásában.

### Európának erős és jól élhető városokra és régiókra van szüksége.

A Lipcsei Charta teljes szövege a [www.mek.hu](http://www.mek.hu) kamarai honlapon megtekinthető.

*Ezúton is köszönjük dr. Brenner Jánosnak, hogy a MÉK rendelkezésére bocsátotta az anyagot.*

## ▶ A MÉK Elnökségének eseménynaptára

2007. május

Időpont	Meghívó fél	Helyszín	Téma	Résztevők
Máj. 3.	Szalay Tihomér	Építészek Háza	Etikai Bizottság ülése	Bizottság tagjai
Máj. 4.	Szervező Bizottság	Magyar Tudományos Akadémia	Magyar Műszaki Értelmiség Napja – ünnepi tudományos ülés	meghívottak – Eltér István
Máj. 5.	Szervező Bizottság	Parlament	Magyar Műszaki Értelmiség Napja – ünnepi ülés	meghívottak – Eltér István
Máj. 8.	Noll Tamás	Építészek Háza	Külügyi Bizottság ülése	Bizottság tagjai
Máj. 11.	Eltér István	Építészek Háza	Vörös Győző előadása és könyvbemutatója	meghívottak
Máj. 14.	Eltér István	Építészek Háza	KINGSPAN tervpályázat Bírálati Bizottsági ülése	Bírálati Bizottság
Máj. 15.	Tanács Lajos	Építészek Háza	É2 Szakmai Minősítő Bizottság ülése	Bizottság tagjai
Máj. 16.	dr. Hajnóczy Péter	Építészek Háza	Jogosultsági vizsga konzultáció	Előadók, hallgatók
Máj. 17.	Szalay Tihomér	Építészek Háza	Etikai Bizottság ülése	Bizottság tagjai
Máj. 21.	Fegyvernek Sándor	ÖTM – Kéthly Anna tér 1.	Nemzeti Építészeti Tanács – egyeztetés	Eltér István, Noll Tamás, Tétényi Éva
Máj. 21.	Eltér István	Építészek Háza	Kiselnökségi ülés	Elnök, Alelnökök
Máj. 21.	Kassai Ferenc	Mérmők Kamara Székháza	Egyeztetés a Mérmők Kamarával	Eltér István
Máj. 22.	Mezős Tamás	BMGE	Megbeszélés az Építészeti hónapjáról	Mezős Tamás, Eltér István, Vukoszavlyev Zorán
Máj. 23.	dr. Hajnóczy Péter	Építészek Háza	Jogosultsági vizsga	Vizsgáztatók, vizsgázók
Máj. 24.	Bálint Imre Dla	Építészek Háza	BÉK Taggyűlése	BÉK-tagok
Máj. 24.	dr. Fiala István	Építészek Háza	Terület- és Településrendezési Tagozat vezetőségi ülése	Tagozat vezetősége
Máj. 29.	Belsőépítészeti Tagozat	Iparművészeti Múzeum	Mikó Sándor belsőépítész életmű kiállítása	meghívottak
Máj. 29-30.	Eltér István	Dobogókő	Kétnapos elnökségi egyeztetés	Elnökség tagjai, titkár
Máj. 31.	Szalay Tihomér	Építészek Háza	Etikai Bizottság ülése	Bizottság tagjai
Máj. 31.	dr. Fiala István	Építészek Háza, Kós-terem	Tájépítész kiállítás anyagainak bírálatja	Tagozat vezetősége

## Megnyitó gondolatok

# az esztergomi királyi palota és kápolna falképei kiállításához

Kós-terem, 2007. június 5.

Tisztelt Vendégek, Megjelent Kollégák!

Különösen nem kell hangsúlyozni az esztergomi palota jelentőségét, csupán néhány momentumot emelnék ki történetéből, amelyek e kiállításához szorosan kapcsolódnak. Királyi palotáról van szó, de ez a 13. század végétől az érsekek palotája lett. Így az építető személye a magyar király, majd az esztergomi érsek.

Az esztergomi palota tartalmazott magánlakosztályokat, ahol a királyi család lakásához korlátozott reprezentációjú terek is tartoztak. Ezek közé sorolandó a királyi magánkápolna, amely a királyi építkezések során alakult ki a 12. század végére III. Béla királyunk idején, s amelyben szerencsésen fennmaradtak a királyi idők szakalfestészeti emlékei. Az oroszlanos falképek kiemelkedők ebből a korból. Bizonyosan ősi motívumot, Heltai Gáspár krónikás szavával a „szkíta elődök” hagyományát örökítették tovább 12. századi fizikai megvalósulásukban. Midőn IV. Béla 1256-ban véglegesen átadta a palotát az esztergomi érsekeknek, az új gazdák bővítették, korszerűsítették és ékesítették tovább a megörökölt épületegyüttest. A királyi kápolna ezután érseki magánkápolnává lett, s újabb jelentős falfestészeti megújulást kapott a 14. század 60-as éveiben kitűnő itáliai, Lorenzetti körébe tartozó mesterek kezétől. A másik olyan belső tér, ahol jelentős falfes-

tészeti felület maradt ránk, az az ún. Studióló. Egy királyi magánterem román kori boltozatát megörökölve és elfogadva festészeti programmal újították meg az érsekek a 15. század derekán. A festészeti program kompozíció: egy, Alberti szellemében alkotott tornác oszlopközeiben a sarkalatos ér-

nyek nőalakjai láthatók, lendületes megfogalmazásban. A program és a festés módora joggal engedi elismerni Vitéz János érsek megrendelői szerepét, s így hitelt adhatunk Bonfininek, aki a humanista főpapot nagyra értékelte történeti munkájában.

Milyen jó érzés, hogy ilyen kiváló műalkotásokról beszélhetünk, amely épülethez, falakhoz van kötve, s ránk maradtak, mert annyi minden ment veszendőbe a magyar történeti emlékek közül. No persze a helyzet itt sem olyan rózsás... Ezek a falképek a hordozó épülettel együtt egy török korban ágyúbástyává „legyalult” egykori pompás épület romhalmazából kerültek elő Gerevich Tibor művészettörténész, MOB-elnök, Lux Géza építész, Várnai Dezső építész fel-táró munkálkodása nyomán 1934–1938 közt. A falsíkokon előbukkanó freskókat a kor legnevesebb restaurátor szakértőjével (milánói Mauro Pellicoli professzossal) azonnal konzerváltatták. A sokáig föld alatt porladozó falképek (a továbbiakban következetesen falképeket kell mondanunk,



FOTÓK: WIERDL ZSUZSANNA



s nem freskókat) napvilágra kerülése és bemutatása indította el azt az új életet, amely a megóvásért való küzdelmet jelenti több fázisban, vagyis a restaurálásuk és újrestaurálásuk sorát. E kiállítás összeállítója, Wierdl Zsuzsa vezető restaurátor írta 5 évvel ezelőtti cikkében: „Sajnos, mint egy központi figyelmet érdemlő műemlékben, itt is a freskók és töredékek számtalan, meg gondolt és meggondolatlan, mai szemmel vitatható beavatkozásokon mentek át.” A kiállításon bemutatott anyag kénytelen ezeket minduntalan utalni, hiszen a korábbi restaurálásokról nehéz problémák következtek. Miért lehet azt mondani, hogy Wierdl Zsuzsa által vezetett restaurátori munka más, mint az eddigiek? Egyértelműen azért, mert Pelliccioli óta a kiindulási alap is más: a fellelhető eredeti műalkotás elemeit kívánja feltárni és megőrizni, s nem a restaurálás restaurálásait, a konzervált „koszrétegeket”. Mindezt a ma legkomplexebb tudományos eszköztárával támasztja alá. Világújdonságként eddig csak múzeumban bevetett elektronikus, nagyfelbontású rétegvizsgálati módszert és eszközt alkalmazott épület helyszínen a magyar restaurátorcsoport, bevonva olasz, holland, svájci és spanyol szakértőket. Wierdl Zsuzsa tudását az ICCROM szervezésében végzett római falképfeltárás és konzerválás gyakorlatában mélyítette el. Különleges technikákat sajátított el Wierdl Zsuzsa az Esztergomban a falfelületekre kent műgyanta (amerikai paraloid oldat) eltávolítására, amellyel az eredeti felület felszabadul a párazáró és fényes rétegtől, továbbá műanyag kötésű tömítések fellazítására, hogy eltávolításukkal megszűnjön további romboló hatásuk.



A restaurátori munka nem öncélú. Az emléklegteljesebb művészi és történeti értékének kibontakoztatása és továbbörökítése a munka gyümölcse. Az eredeti érték feltárkozása lehetővé teszi a művészettörténeti értékelés helyes irányvonalát is. A kőtárakban „lézengő”, ma már tudományosan feldolgozott festett felületű kváderkövek ismét a helyükre találhatnak, legalább elvi síkon. Az esztergomi falképekkel már régóta foglalkozik Prokopp Mária professzor asszony, a korabeli művészeti irányzatok, akár a 14. századi vagy akár a 15. századi olasz műhelyek, mesterek munkásságát tanulmányozva már komoly meghatározásokat tett, de igazi bizonyosságot csak a letisztult falképek nyomán állapíthatott meg. Különösen vonatkozik ez a Studiolo érény freskosorozatára, amelyet a művészettörténészek többsége a 15. század legvégére datált, mert nem akarták elhinni, hogy húsz-huszonöt évvel korábban a magyar kultúra-teremtés fej-fej mellett haladt az itáliai reneszánsz fejedelmek műpártolásával! Ezért joggal mondhatjuk, hogy a korszak nagyszerű művészei alkottak itt. Pont a restaurálás nyomán lehet megmondani, kik voltak az eddig Filippo Lippi körében keresett festők, de ez egy másik kiállítás, ill. tudományos ülés témája lesz!

A Studiolo nekünk építészeknek azért is érdekes, mert egy román kori keresztboltozatos teret a reneszánszban alkalmasnak találták a kor divatjának mércéje szerint is,

az alkalmasságot éppen egy falkép-ciklussal erősítették meg. A falkép ráadásul egy Alberti traktátusa szerint komponált tornácot, kedvelt szóval loggiát mutat a kolosszeum motívum alkalmazásával.

A falfestészet építészeti felületképzéssé és téralkotó tényezővé nemesült. Feltehetjük a kérdést: akkor vajon ezeket a falképeket megmenő, bemutató szakember, vagyis a restaurátor tekinthető-e az építész, építész-restaurátor méltó szaktársának? Erre a kérdésre a Magyar Építész Kamara már igent mondott küldöttgyűlésén. Tudniillik, a restaurátorművész, aki épület-helyreállításokhoz kapcsolódóan tevékenykedik, ugyanúgy magasfokú szakképesítést mutat fel, ugyanúgy szakmai és nemkülönben etikai felelősséggel tartozik, mint a kamarai építész, ezért keresi kamarai helyét – mondhatni joggal. Köszönetnyilvánítás a kiállítás anyagának létrehozásában közreműködő szakértőknek és szervezeteknek, kiemelten a megrendező, dr. Wierdl Zsuzsa restaurátornak és a MÉK Műemlékvédelmi Tagozat vezetőjének, dr. Czétényi Piroskának.

Vukov Konstantin PhD

#### **Időközbeni sajtóközlemény:**

Egy firenzei tudományos ülésen dr. Wierdl Zsuzsa restaurátor és dr. Prokopp Mária művészettörténész professzor asszony bejelentették, hogy az esztergomi érényeket ábrázoló falkép, különösen a Mértékletesség alakjának festője a fiatal Botticelli volt a kutatás tanúsága szerint.

## ► Beszámoló a sanghaji „Urban trans Formation” várostervezési szimpóziумról

A Holcim cég 2003-ban létrehozott alapítványán keresztül különféle eszközökkel támogatja a fenntarthatóság elvét és az építészeti területén nemzetközileg meghatározó irányelvek megvalósulását. A 3 évente megrendezésre kerülő Fórumnak 2007-ben a 100 éves sanghaji Tongji Egyetem Építész Karának épülete adott otthont.

Neves előadók biztosították a konferencia magas színvonalát. A megnyitón a politikusok mellett az Építész Kar dékánja mondott köszöntőt, aki egyben a 2010-ben sorra kerülő világkiállítás fő tervezője. A hatalmas város sajátos, látványos kiállítási épületében (Subec – Sanghaj Várostervezési és Kiállítási Központ), óriási maketten megtekinthetők a tervezett városfejlesztési projektek. Az előadások közül Jean-Philippe Vassal és Enrique Penalosa előadása volt talán a legérdekesebb.



*E. Penalosa volt bogotai polgármester*

A francia építész előadásában azt hangsúlyozta, hogy egy-egy fejlesztési területen nem fontos mindent lebontani, hanem megfelelő elemzés után sebészeti beavatkozásokkal, a meglévő lakótömbök sikerrel korszerűsíthetők. Ha a fejlesztő magasabb lakásszámot akar elérni, akkor közél vagy mellé építéssel az intenzitás fokozható. Előadása példa a fenntartható revita-

lizációra. Az elavult, lelakott épületek gondos, de radikális átépítése jobb lakásokat eredményez az eredeti városszövetben. Számomra legszimpatikusabb az ismertett projektjei közül az volt, amikor megbízást kapott egy kisvárosi park áttervezésére. A feladat elemzése után azt javasolta a városi vezetőknek, hogy a teret csak takarítsák ki és tartsák karban, nem kell drága pénzért átépíteni, csak megmenteni. A volt bogotai polgármester lendületes előadást tartott várospolitikájának sarkalatos pontjairól. Fejlesztette a tömegközlekedést (elsősorban buszvonalakkal), támogatta a szociális lakásépítést, bevonta a lakosokat a környezet színvonalát javító akciókba (több mint 100 000 fát ültettek). Indulatosan kikelt a városok autók általi megszállása ellen. Erős szociális érzékenységet mutatott a szegények iránt. A (konfliktusok leegyszerűsítésével) következőket állította: a városban belül a térért nyílt verseny van az autók és az emberek között. Az egészséges városban sok a gyalogos és kevés a bevásárlóközpont. A gyerekeknek elérhető távolságra játszótérek kell biztosítani. Amennyiben egy város rendelkezik vízfelülettel, legyen lehetőségük az embereknek a vízparti közterület kiépítésével mindezt élvezni. A tömegköz-



*Építész Kar – Rajzterem (európai klasszikus fejet rajzolnak)*



*Várostervezési Központ makettja Sanghajból*



*A régi Sanghaj*



*Építkezések*



*J. P. Vassal egyik megépült háza – a fák a házon belül is túlélték a kivitelezést*



Építész Kar aulája

lekedés előnyt élvezzen a magánautókkal szemben.

Talán ezek a megállapítások már a populizmusig leegyszerűsítettek, de dél-amerikai személyiségével és eddigi tevékenységével hitelessé tette megállapításait.

Az Alapítvány, hogy az egész világon megfelelően hatékony legyen, létrehozott egy földrészeken átívelő kutatóbázist, partner-egyetemekkel (ETH Zürich, Massachusetts Institute of Technology USA, Tongji University China, UIA Mexico, WITS Dél-Afrika, USP Brazília).

A konferenciát úgy szervezték meg, hogy az előadásokat workshopok követték.

A 3, magas színvonalú előadás után a meghívottakat 5 munkacsoportra osztották és műhelymunka keretében közösen dolgozhattak egy-egy projekten.

A várostervezési feladatokat súlypontjuk szerint 5 fejezetre osztották:

1. Normatív várostervezés
2. Informális várostervezés
3. Zöldcentrikus várostervezés

4. Turizmuscentrikus várostervezés

5. Ideiglenes várostervezés (pl. katasztrófák esetére)

A fenti besorolás szerint alakítottuk ki a munkacsoportokat, ahol jól előkészített esettanulmányokat elemeztünk. A munkacsoportok megállapításait beszámolóim második részében fogom megírni.

Az esettanulmányokból kitűnt, hogy Földünk egyes részein a túl gyors növekedés, míg például Európában a lélekszám csökkenése okoz gondot.

Több kutató választott volt kelet-német területhez tartozó városrészt tanulmánya témájául, amely jól illusztrálta, hogy nemcsak az intenzív népességnövekedés, hanem a települések elhagyása is komoly gondokat okoz (Leipzig – Grünau).

A projektek nagyobb része Dél-Amerikából és Ázsiából érkezett, érthető okokból. Érdekes példát láthattunk a magántőke bevonására, melynek köszönhetően az isztambuli Bilgi Egyetem létrejött. Egy prosperáló teleföntársaságot tulajdonosai eladtak

az államnak, cserébe egy olyan alapítványt kértek, amely lehetőséget ad számukra egy magánegyetem működtetésére. A folyóparti rozsdáövezetben 1996-ban létrehozták az egyetemet, amely azóta is jól prosperál. A beruházás felhozta az egész környéket, a campus napközben közparkként is használják. A zöldcentrikus várostervezés munkacsoportjában megismertünk egy santiagói projektet: a várost újra és újra elöntő árvíz elvezetésére a mérnökök hatalmas föld alatti csatornát javasoltak, míg az építészek szabályozott árterületet, ami ártéri, szép parkot eredményez. A folyó nem tűnik el egy föld alatti csatornában. Ha a terv megépül, az egész környék ingatlanállománya fel fog értékelődni.

A konferenciától függetlenül rátaláltunk Hudec László magyar építész '30-as, '40-es években épült sanghaji épületeire.

A Kínában dolgozó építészről és Sanghaj városáról a következő részben írok.

*Bordás András*

a MÉK Külügyi Bizottságának tagja

▶ KAPCSOLATOK – egy malomban örülünk/örülünk/örülünk

## XII. Országos Főépítész Konferencia – Pápa – 2007. augusztus 22–24.

Mi ez az örület? Más változat nincs? Ja, hogy ez a konferencia mottója? Akkor rendben van. Már csak ki kéne fejteni. Ahogy azt a konferenciák alkalmával tesszik rendre, szekciókban. A végére azt kéne megtudni, hogy mit gondolok én, mit gondolsz te, és így mit gondolunk mi? Magamról, rólad, rólunk. Az én szekcióm-ban, a te szekciódban, a mi szekciónk-

ban. (Város)lakóként, (város)rendezőként, (város)tervezőként, (város)építőként. Hogy azután közösen mondhassuk ki, mi az azonos bennünk. Céljainkban, szándékainkban, akarásainkban, szenvedéseinkben, áldozatainkban és a néhamódra előálló sikereinkben. Mert mi aztán tudjuk, hogy egy cipőben járunk, hogy egy hajóban eve-

zünk, (többnyire) gályá-zunk. Mert mi egy malomban örülünk

A konferencia résztvevői 4 pontot kapnak a MÉK Továbbképzési Szakbizottság akkreditációja és döntése következtében. *További információ, részletes program és jelentkezési lap: a [www.mek.hu/kamarai\\_honlapon](http://www.mek.hu/kamarai_honlapon).*





## ► Emerging Architecture a KÉK-ben

Tavaly hetedik alkalommal rendezte meg a patinás Architectural Review az „Emerging Architecture” pályázatát a 45 alatti tehetségek, „befutó építészek” számára. Mivel a díjra bármilyen épülettel, belsőépítészeti munkával, tájtervvel, város-tervezési koncepcióval, terméktervvel stb. lehet jelentkezni, ezért az Emerging Architecture az éves termés legizgalmasabb válogatása szokott lenni.

Az Emerging Architecture-nek eddig vajmi kevés magyar kötődése volt – az építészek vagy tudnak róla, vagy nem, de tény, hogy eddig nagyon kevesen pályáztak rá. De az idej pompás anyag legalább látható volt májusban a Kortárs Építészeti Központ első emeleti termében.

Hogy a prominens zsűri (ld. alább) mi módon képes ítélni a mindig húzós mezőny felett, az rejtély marad, hiszen a nyertes és kiemelt versenyzők között legalább annyi érdekes munka akad, mint a csak elismerésben részesítettek sorában. És különben is, hogyan lehet például archeológiai leletek ideiglenes raktárát egy

vízen lebegő, hordozható műanyag fészek prototípusával vagy egy multinacionális cég új irodaépületével összevetni? Ez titok, illetve legyen ez az ő dolguk.

Mindenesetre a három prím egyikét egy *Texas állambeli*, költői megfogalmazású *gyaloghíd* vitte el, melynek inspirációs forrása a helyi vegetáció volt: az esztétikai élmény, amivel a túl könnyűnek tűnő struktúra megajándékoz, a szabálytalan organásíp-szekvenciákban installált nádnak köszönhető (és a Miro Rivera Architects empátiájának). A másik nyertes helyezést egy *szellemi fogyatékos gyerekek kezelésére szolgáló intézmény* érdemelte – a Sou Fujimoto Architects munkája –, ami, tekintve puritán nyersbeton megjelenését és a külső nyílászárók rendszeréből kikövetkeztethetetlen belső téralakítását, némiképp emlékeztet a Sanaa nemrég elkészült essenai designiskolájára (a tervezők egyébként még egy másik munkájukért is dicséretet érdemeltek, mely hét háznak álcáz kettőt; megjelenésében pedig a magyar borvidékek pásztázta szemnek Villánykövesd távlati képéhez hasonlatos). A har-



Gyaloghíd Texas államban

madik díjazott – az Anna Heringer – Eike Roswag páros – szintén náddal dolgozott: *Bangladeshben egy iskolát* segítettek építeni a helyi közösségnek, ami nyilván nemcsak a fenntarthatóság eszménye, hanem pontos kivitelezése és kellemes, de nem gyermekded esztétikája miatt is hódította meg a zsűrit.

A továbbiakban csak tobzódni és elmerülni lehet. De azt megállapíthatjuk, hogy a 45 alatti nemzetközi tehetségek e metszetében a lebegő-organikus-kompiúterépítészetnek nem akadt követője – hacsak nem a három ideiglenes, inkább bútordarabnak nevezhető csoda formájában (a *hordozható fészekről*, egy japán mikro tér-bútorról és egy finn akusztikus térről van szó). Talán azért, mert a zsűri szíve a fenntartható építészet irányába húz. Például kiemelte a vert falú vályoggal való építés japán kísérletét, de nem hagyta el-



Iskola Bangladeshben



Fogyatékos gyerekek kezelésére szolgáló intézmény



Fészek



Tengeri fürdő Kastrup partján

ismerés nélkül egy brazil város embertelen (ráadásul felesleges) vasbeton-monstrumainak megszelídítésére tett próbálkozás sem, hogy a meghatóan félbeszakadó spirálvonalként formált tengeri fürdőről se fedezzünk meg Kastrup partján.

Idén mindenki jelentkezzen, ki 45 alatti és építésztehetség.

A zsűri tagja volt: Christine Binswanger (Herzog & de Meuron, Bázeli), Peter Davey (The Architectural Review, volt főszerkesztő), Mark Dytham (Klein Dytham, Tokió), Kim Herforth Nielsen (3XN, Aarhus), Benedetta Tagliabue (EMBT, Barcelona) és Paul Finch (The Architectural Review, főszerkesztő).

**Bemutatjuk a BENEFIL® technológiát**  
 Üreg- és hézagkitöltő szuperkönnyű műgyanta




- ✓ Föld alatti tartályok ártalmatlanítása
- ✓ Nagy üregek kitöltése
- ✓ Csővezetékek kitöltése
- ✓ Támfalak talajstabilizációja

Csillagtér Építőipari Kft.  
**Hívjon minket!**  
**(1) 457-0690**




**ÉPÜLETSÜLLYEDÉS MEGÁLLÍTÁSA  
 PADLÓK VISSZAEMELÉSE**

Az URETEK® műgyantás injektálási módszerrel tisztán és gyorsan, bontás nélkül stabilizáljuk az altalajt, megállítjuk az épület süllyedését.

**URETEK** CSILLAGTÉR KFT.  
 1011 Budapest, Bem rakpart 26.  
 Mobil: (20) 222-6402 • www.uretek.hu  
 Hívjon minket: (1) 457-0690




## ▶ A MÉK Külügyi Munkabizottságának hírei ACE (Európai Építészek Tanácsa) Közgyűlés – Brüsszel, 2007. április 20–21.

A közgyűlés foglalkozott a 2007. november 30.–december 1. között Brüsszelben megrendezendő ACE Csúcsértekezlettel, melyen a tagországok szakmai szervezeteinek és, állami irányításának vezetői és küldöttei, ill. az Európai Parlament illetékes testületei és vezetői vesznek részt, meghívottként sztár-építészek és európai városok polgármesterei szerepelnek, többek között Demszky Gábor is. A Csúcsértekezlet Előkészítő Bizottsága jelentése alapján az előkészítés tartalmi vonatkozásban jól halad, az anyagi fedezet megteremtése viszont jelenleg bizonytalan. Az ACE 2006. évi Közgyűlésének határozata alapján, a teljes költséget szponzori támogatásból kívánja fedezni. Ehhez képest jelenleg a 120 000 eurós költségvetés egynegyede áll rendelkezésre, háromnegyede még hiányzik. A Közgyűlésen felvetődött az ACE megtakarításai egy részének e célra való felhasználása és hosszú vita alakult ki a Csúcsértekezlet finanszírozásáról, célszerűségéről, elhalasztásáról, illetve esetleges



kudarccának veszélyéről is. Mindez oda vezetett, hogy a közgyűlést követően az Elnökség 2008 tavaszára halasztotta Csúcsértekezletet, bízva abban, hogy ez idő alatt a hiányzó szponzori támogatás vagy annak egy része megszerezhető. Az elhalasztás veszélye, hogy a már kialakult program szerint lekötött előadók időbeni átütemezhetősége kétséges.

A Közgyűlés áttekintette az ACE munkacsoportjainak munkáját. Ennek előkészítéseként a Titkárság táblázatos formában foglalta össze az ACE munkacsoportjainak jelenlegi feladatait és azok határidejét és vezetőit. A kimutatásból megállapítható volt, hogy a tagországok kb. 40%-a vesz részt az ACE munkájában, 60%-a pedig nem. Ez az arányeltolódás nagyon kedvezőtlen, ezért a közgyűlést követően az ACE felhívást adott közre a tagországok részére a munkacsoportokban való részvétel megerősítésére, ill. új tagok bevonására. Magyarország képviselőjében Bordás András, a Szakmagyorkorlási és Közbeszerzési, Makóvnyi Ferenc az Oktatási, Orosz Bálint, a Városépítészeti munkabizottság tagja, Mikó László, a Kutatási munkacsoport vezetője. A Kutatási munkacsoport a korábban elhangzott érvek alapján az ACE szervezeti felépítésében egy másik Tematikai területre került, ahol együtt szerepel a Környezet és Fenntarthatóság, a Városépítészeti, a Lakásépítészeti munkacsoport-

tokkal, melyekkel mindig is szoros kapcsolatban állt a gyakori tartalmi átfedések miatt. A Közgyűlés új munkarendje szerint ezúttal is egy szakmai szervezet bemutatásával zárta munkáját, mely mindig üdítő része a két-napos rendezvény napirendjének. A 11 fiatal építész által 2001-ben Ausztriában alapított Wonderland Group célja, hogy teljeskörűen vizsgálja és javítsa a fiatal építészek szakmagyorkorlási, vállalkozási és munkavégzési körülményeit, és ezt az elemző vizsgálatot Európa egyre több országára kiterjessze. A folyamatosan bővülő hálózat mára 9 országból 99 építész csoportot fog össze, melynek 300 építész a tagja. A szervezet további bővítésére törekszik, 18 ország – remélhetőleg Magyarország is – lehet tagja. Erre jó okot adhat az a tény, hogy a Wonderland Group kapcsolatot tart a YEAH szervezettel, ahol Günther Zsolt építész aktívan tevékenykedik. A Wonderland Group 2 évente európai túra keretében egy-egy célszámot látogat meg, ahol a helyszínen ismerkedik meg a fiatal építészekkel és munkakörülményeikkel. A szervezet munkatervében a folyamatos adatgyűjtés mellett kiemelt tematikus vizsgálatok szerepelnek, melyek eredményeit és az aktuális híreket partnerként az A10 építészeti folyóirat publikálja.

Mikó László

MÉK–MÉSZ Külügyi Bizottságának tagja  
ACE Kutatási Munkacsoportjának elnöke

## ▶ Könyvbemutató: Bioépítészet 2004–2005

A szerkesztők, kiadók célkitűzése: az évenként megrendezett bioépítészeti konferenciák szerkesztett, válogatott anyagának megjelentetése. A kötetben húsz szerző írása olvasható. Három fejezetbe csoportosíthatók a kötetben megjelentetett munkák. Az Alapvetés-ben a bioépítészet történelmi-ökonómiai gyökereiről olvashatunk, ezt Vidor Ferenc nagy ívű áttekintése követi, Szász János és Ertsey Attila a legégetőbb, társadalmi, településfejlesztési kérdésekkel foglalkozik, Novák Ágnes az ökoépítészeti konzekvenciák gyakorlati megvalósulását vizsgálja (Újpalota-zöldváros), Szilágyi Sándor az energiafelhasználás

konkrét „lecsapódásait” veszi számba. Az Anyag és szerkezet című rész a plasztikusan formált héjszerkezeteket, a népi építészet tanulságait és a földházépítés elméletét szembeesíti a műanyag építőelemek káros hatásainak megismertetésével. Ez utóbbiak kivédéséről olvashatunk a műanyagok újrahasznosításáról, valamint a természetes anyagokból készülő festécsaládról szóló írásokban. A harmadik rész az Energia-környezetvédelem. Sümeghy Zoltán egyetemi kutató-tanár mikroklíma vizsgálatainak tanulságai után két elméleti (Komlós Ferenc, Véghely Tamás) tanulmány következik, majd egy írás a társas-

házi szintű napenergia-felhasználás egyik eredményes projektjéről, egy pedig a megújuló energiákat alkalmazó építéstechnológiai gondjairól szól. Az alternatív szennyvízkezelés témakörben a nád- és gyökérszűrő szennyvíztisztítás sajátosságairól közlünk tanulmányt. Olvasmányunk is kellemes a vácrátóti Balogh–Reppert mérnökházaspár komplex leírása egy már megvalósított nagykeres magánházzal, végül az egész földi világot érinti Komlós Ferencék többnyelvű felhívása. A kötet szerkesztői Kiss Ernő és Monostory Péter. A könyvet a Bába Kiadó jelentette meg, ára 1600 Ft.

## ▶ Jog – Kötelesség – Szabály – Figyelem

### Törvény Kormányrendelet

Miniszteri rendelet, vagy egyéb jogi tudnivaló  
Biztatás

A borkészítésre alkalmas szőlőfajták osztályba sorolásáról szóló 104/2004. (VI. 3.) FVM rendelet módosításáról szóló 34/2007. (V. 4.) FVM rendelet

*A borászatok, pincegazdaságok terezői figyeljenek, hogy melyik területeken melyik szőlő/bor fajták ajánlottak, engedélyezettek, illetve ideiglenesen engedélyezettek.*

### A felsőoktatási intézmények képzési és fenntartási normatíva alapján történő finanszírozásáról szóló 100/2007. (V. 8.) Kormányrendelet

*A rendelet alapján az építészeket és kertépítészeket és a belsőépítészeket(?) is új rendszer szerint finanszírozzák.*

*Kapható oktatási, tudományos és fenntartási támogatás.*

*Létszámarányos támogatás (sajnos).*

*Gondolom, az egyetemeinknek alapvető érdeke a rendszer teljes ismerete.*

A Regionális operatív programok végrehajtásában közreműködő szervezetek kijelöléséről szóló 14/2007. (V. 8.) MeHVM-ÖTM együttes rendelete

*A ROP-okban alapvetően a regionális fejlesztési ügynökségek működnek közre, de a humánerő-fejlesztésben a VÁTI Kht. játssza a főszerepet.*

A „Gyulai vár” emlékerme kibocsátásáról szóló 5/2007. (V. 10.) MNB rendelet

*A közel hatszáz éves várról nagyon szép (Kiss György terve) 5000 Ft-os ezüstpénz készült, aki gyűjti, azért, aki a szépet szereti, azért szerezzon.*

Egyes miniszteri rendeleteknek az egységes munkavédelmi hatóság megszervezésével kapcsolatos módosításáról szóló 18/2007. (V. 10.) SZMM rendelet

*A 4/2002. (II. 20.) SZCSM-EüM rendelet 4. melléklet 5.6 szellőzés.*

*A 6/1987. (VI. 24.) EüM rendelet a kesztonmunkákról.*

*A 33/1998. (VI. 24.) NM rendelet a munkaköri alkalmassági vizsgáról.*

*A 12/2006. (III. 23.) EüM rendelet az azbeszttel kapcsolatos kockázatnak kitettekéről.*

A Közép-magyarországi operatív program végrehajtásában közreműködő szervezetek kijelö-

léséről szóló 16/2007. (V. 11.) MeHVM-ÖTM együttes rendelet.

*A KM-i Régió ROP-jaiban alapvetően a Pro Régió Regionális Fejlesztési és Szolgáltató Ügynökség Kht. működik közre, de a humánerő-fejlesztésben a VÁTI Kht. játssza a főszerepet.*

Az új Kormányzati Negyed fejlesztés megvalósítási és finanszírozási konstrukcióról és a megvalósítás egyes kérdéseiről szóló 1031/2007. (V. 11.) Kormányhatározat

*– A Miniszterelnöki Hivatal az FM épületébe költözik, a többi a KN-be.*

*– A PPP befektető 25 évre adja a Kormánynak bérbe az épületet, és azután a Kormány vásárolhassa meg azt.*

*– A KN közbeszerzési eljárása, az Országgyűlés és a Projekt Monitoring Bizottság közreműködése.*

*– A Magyar Állam és a MÁV Zrt. tulajdonviszonyainak rendezése, illetve a MÁV Zrt. fejlesztési munkáinak a területet érintő koordinálása.*

*– A KN területbiztosítására, a tervezés finanszírozására, a projektszervezet fenntartására, a megvalósítással kapcsolatos egyéb költségekre a tartalékalap terhére 2756 millió Ft-t kell biztosítani.*

Az Európai Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Alap társfinanszírozásában megvalósuló támogatások igénybevitelének általános szabályairól szóló 23/2007. (IV. 17.) FVM rendelet módosításáról szóló 39/2007. (V. 15.) FVM rendelet.

*(Egy hónapon belüli módosítás.) Megadja a Natura 2000 és a védett terület meghatározását, valamint a saját erő elköltésének minimális határát. Mellékletek a védett területekről.*

### Egyes adótörvények módosításáról szóló 2007. évi XXXIX. törvény (V. 21.)

*A társasági adóról szóló 1996. évi LXXXI. tv. – a minimális nyereséget sem termelő társaságok nyilatkozási köteleméről, illetve a levonható és növelő tényezőkről.*

*A személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. tv. – a feltételezhető minimál jövedelmet el nem érő bevétel esetén kért nyilatkozatról, az elfogadható magyarázatokról, és a jövedelem kiszámítási tételéről.*

*Az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. tv. – arról, hogy mi nem számít az előző két kategóriába, illetve az APEH ellenőrzéséről, nyilatkozatra alkalmas nyomtatványairól.*

A szakmai vizsgáztatás általános szabályairól és eljárás rendjéről szóló 20/2007. (V. 21.) SZMM rendelet

*A szakképzés rendjéről szóló 1993. évi LXXVI. törvény hatálya alá tartozó szakképzésben érintett oktatóhelyek vizsgáztatási rendjéről.*

A szociális és munkaügyi miniszter hatáskörébe tartozó szakképesítések szakmai vizsgakövetelményeinek kiadásáról szóló 21/2007. (V. 21.) SZMM rendelet

*Az előző rendelettel érintettek részére. A rendelet melléklete a MK 63. szám II. kötet tartalmazza, s külön megrendelésre küldik meg CD-n.*

### – A szabad mozgás és tartózkodás jogával rendelkező személyek beutazásáról és tartózkodásáról szóló 2007. évi I. törvény végrehajtásáról szóló 113/2007. (V. 24.) Kormányrendelet

*Részünkről a három hónapot meghaladó és munkavégzés céljából történő tartózkodás lehet érdekes az EGT-állampolgárok esetén. A tartózkodás célját kell igazolnia munkavégzésre irányuló jogviszony – gondolom névjegyzék – bemutatásával. (Nekünk meg tartózkodási engedély kell a névjegyzékbevitelhez?) A rendelet pontosítja, hogy mit tekint tartózkodási jogot igazoló okmányoknak.*

### – A szabad mozgás és tartózkodás jogával rendelkező személyek beutazásáról és tartózkodásáról szóló 2007. évi I. törvénnyel, valamint a harmadik országbeli állampolgárok beutazásáról és tartózkodásáról szóló 2007. évi II. törvénnyel összefüggő egyes kormányrendeletek módosításáról szóló 115/2007. (V. 24.) Kormányrendelet

*Módosítja a településstervezési és építészeti-műszaki tervezési, valamint építésügyi-műszaki szakértői jogosultság szabályairól szóló 104/2006. (IV. 28.) Kormányrendeletet (28. §), valamint az építési műszaki ellenőri, valamint felelős műszaki vezetői szakmagyakorlási jogosultság részletes szabályairól szóló 244/2006. (XII. 5.) Kormányrendeletet (29. §). A titkárok figyeljenek, mert a szóhasználat biztosan megváltozik.*

Több fontos jogszabály született ugyan, de kamaránk tagja szakmagyakorlását közvetlenül érintő nem.

Győr, 2007. június 5. Körmeny János

## ► Szemelvények a MÉSZ Elnökségének 2007. május 24-i üléséről

Az Elnökség úgy döntött, hogy a 2007. évi Prima Primitiva és Prima díjakra ugyanazokat az építészeket jelöli, akiket tavaly jelölt.

A június 8-i MÉSZ-közgyűléssel kapcsolatban több döntés született mind az előadók, mind a lebonyolítás részleteit illetően. Kálmán Ernő mb. elnök ismertette az

Elnökség tagjaival a közgyűlés a NÉT megalakulása és a „Magyar építőművészet 100 éves” események összekapcsolódása miatt indokolt egyéb eseményeket: minden résztvevő tag és vendég külön erre az alkalomra készült dossziét kap, benne többek között a MÉSZ-t és a NÉT-et ismertető prospektussal. A régi hagyomány felelevenítését jelenti, hogy MÉSZ-jelvények készül-

nek, amit a közgyűlésen részt vevő tagjaink térítésmentesen kapnak.

Az ÖTM Építésügyi és Építészeti Főosztály által a MÉSZ-nek megküldött „Nemzeti fenntartható fejlődési stratégia” c. anyag véleményezésére az Elnökség Szekér László építész, a MEÉK Fenntartható Fejlődésért” munkacsoport vezetőjét kéri fel.

## ► Ami történt... MÉSZ eseménynaptár

### május–június

**05. 02.** A „Gyökerek és ágak” címmel rendezett, a népi építéssel mint ihlető forrással foglalkozó Ybl TDK-s kiállítás megnyitója a Kós-teremben.

**05. 07.** Nemzeti Építészeti Tanács előkészítő bizottságának ülése. A MÉSZ-t Kálmán Ernő DLA mb. elnök és Bolberitz Henrik titkár képviselték.

**05. 08.** A fenti témával kapcsolatban rendezett szimpozion a Kós-teremben. Az esemény moderátora dr. Szabó László DLA tanár úr volt.

**05. 08.** Kálmán Ernő DLA mb. elnök által megfogalmazott és az Elnökség által elfogadott levelek elküldése. Eltér István MÉK-elnöknek és Bálint Imre BÉK-elnöknek küldött levélben a MÉSZ és a MÉK feladatmegosztására tesz javaslatot a MÉSZ elnöke. A másik levél, amit a MÉK kamarai tervtanácsi rendszer kialakítására válaszul küldött a MÉSZ, a szövetség ezzel kapcsolatos észrevételeit tartalmazza.

**05. 09.** Az Olasz kulturális Intézet munkatársa, Giovanni Cataluccio kereste meg szövetségünket egy, a Pollack Mihály téren felállítandó Perlasca-szobor ügyében, valamint kérte, hogy a szövetség képviseltesse magát egy, az Olasz Kulturális Intézet által Pécsen bemutatásra kerülő Aldo Rossi-kiállítást követő szimpozionon.

**05. 10.** Művészeti Szervezetek Egyeztető Fóruma tartott tanácskozást az Írószövetség Bajza utcai székházában. A résztvevők között volt Kalász Márton költő, az Írószövetség elnöke, L. Simon László költő, az Írószövetség titkára, Simonffy Márta, a Magyar Képzőművészek Szövetségének elnöke és dr. Kovács Flórián a Magyar Művészeti Akadémia titkára. A MÉSZ-t Bolberitz Henrik titkár képviselte.

**05. 10.** A „Csütörtöki Iskola” májusi rendezvények Tanka Endre professzor tartott sok érdeklődőt vonzó előadást „A magyar földbirtokok politikai zsákuticája” címmel. Az előadások után baráti beszélgetés keretében folytatódott a program az Építész Pincében.

**05. 11.** Vörös Győző egyiptológus régész új könyvének bemutatójára került sor a Kós-teremben. Az óriási érdeklődést kiváltó kultúr-esemény házigazdája a MÉK volt.

**05. 15.** Nemzeti Építészeti Tanács előkészítő bizottságának ülése a minisztérium Kéthly Anna téri épületében. Az ülésen az Alakuló Nyilatkozat megfogalmazása volt napirenden.

**05. 16.** Lemondott tisztségéről Sugár Péter MÉSZ-elnökségi tag, valamint Basa Péter elnökségi póttag. Mindketten elfoglaltságukra hivatkoztak és kifejezték szándékukat,

hogy tagként továbbra is segíteni kívánják a MÉSZ munkáját. Az Elnökség 24-i ülésén a bejelentéseket sajnálattal vette tudomásul és megköszönte eddigi munkájukat.

**05. 21.** Nemzeti Építészeti Tanács előkészítő bizottságának ülése.

**05. 23.** Megérkezett az első, nem hivatalos hír a MÉSZ által benyújtott NKA-pályázatokról.

A 9 db benyújtott pályázatból 6 db eredményes volt és nagyjából azt az összeget ítélte oda a bizottság, amit kértünk. Biztosat csak a „jogerős” döntés után fogunk tudni.

**05. 24.** Forgalmas nap az Építészek Házában. Az ideiglenesen lefedett udvaron a BÉK Területi Közgyűlése zajlott délelőtt. Délután a MÉSZ tartott elnökségi ülést, amelyel egy időben a szomszédos teremben Jeney Lajos DLA építész adott elő a nevelési és oktatási létesítmények témájáról a kreditpontot érő esemény résztvevőinek.

**05. 31.** A MÉSZ Ellenőrző Bizottsága tartott ülést a kandallós teremben.

**06. 07.** „Ókor” című folyóirat bemutatása a Székház udvarában. A gyönyörű zenével kísért irodalmi esemény és a méltó környezet nagy élményt nyújtott a résztvevőknek

**06. 08.** MÉSZ-közgyűlés (beszámolóncat lásd külön)

### Felhívás

Felhívjuk T. Tagjaink figyelmét, hogy az ünnepi közgyűlésre készített és a MÉSZ-tag résztvevőknek ott térítésmentesen átadott MÉSZ-jelvények a MÉSZ-Titkárságon 350 Ft/db áron megvásárolhatók. MÉSZ-jelvény vásárlására (1 db/fő) kizárólag az érvényes tagsági viszonytal rendelkező tagjaink jogosultak.

Titkárság

## ▶ Ami történni fog... MÉSZ eseménynaptár

július–augusztus

**07. 03–13.** Kulifay Tamás festőművész kiállítása a Kós-teremben. Címe: „A mindenség koldusa”. Megnyitó: július 3-án, kedden 18 órakor. Megnyitja Veres Lujza művészettörténész (KÖH). Közreműködik többek között Dresch Mihály és a Pelvax Zenei Műhely.

**07. 09.** Csonka-érem átadása a Székház kandallós termében 12 órai kezdettel.

**07. 17.** MÉSZ kiselnökségi a Székház elnöki szobájában 14 órakor.

**07. 20.** MÉSZ Elnökség ülése 9.30 órai kezdéssel a Kós-teremben.

**Itt hívjuk fel tagjaink figyelmét, hogy az Építészek Háza július 30-tól augusztus 27-ig zárva tart.**

**A Székház első munkanapja a nyári szünet után augusztus 27-e.**

## ▶ Házunk tája

• Úgy látszik, a jó idő beköszöntével felélenkült az érdeklődés a Kós-terem iránt: Wierdl Zsuzsa falkép-restaurátor és dr. Czétényi Piroska jelezték, hogy az esztergomi királyi palota kápolnája freskóinak restaurálásáról szóló kiállításukat mutatnák be, amelyet természetesen nagy örömmel fogadtunk.

• Kulifay Tamás festőművész és Makovecz Benjámin grafikusművész szintén jelentkeztek kiállítási igénnyel. Az utóbbi esetben igazából M. Nagy Szilvia iparművész műveinek bemutatásáról van szó, amit annál is szívesebben látunk, mivel ko-

rábban már volt a Kós-teremben a művésznőnek egy sikeres bemutatkozása.

• A Csonka-díj kiadására idén is sor kerül székházunkban. Az építészet és épület-szerkezet szoros, elválaszthatatlan alkotói együttműködését elismerő érmet, amelyet a MÉSZ alapított, a kuratóriuma döntése alapján a MÉSZ elnöke adja át dr. Csonka Pál professzorra emlékezve, az Ő születésnapja alkalmából. Idén erre az ünnepi eseményre július 9-én hétfőn 12 órakor kerül sor az Építészek Háza kandallós termében. Minden érdeklődőt szeretettel várunk! A Kuratórium – amely-

nek elnöke dr. Finta József akadémikus építész és tagjai dr. Becker Gábor DLA építész, dékán, valamint dr. Peredy József professzor és dr. Havady László építész – június 4-i ülésén úgy döntött, hogy idén 1 db díjat ítél oda az arra érdemes alkotónak. Hegedűs Péter és Felcsúti László Ybl-díjas építészek, valamint Roth János DLA építész jelölése alapján a Kuratórium 2007. évben a dr. Csonka Pál-érmet Zámbo Ernő okl. építőmérnöknek, okl. acélszerkezeti szakmérnöknek ítéli oda.

Gratulálunk a kitüntetettnek és további hasonlóan sikeres együttműködést és jó egészséget kívánunk!

## ▶ MÉSZ-közgyűlés – NÉT-alakulás

Mezei (hivatalosan évi rendes) közgyűlés egy kicsit felturbóztva. Mai szóhasználattal így jellemezhető a június 8-án lezajlott esemény.

Lemondások miatt tisztségviselő-választás, a Nemzeti Építészeti Tanács ünnepélyes megalakulása és a 100 éves jubileumát ünneplő „Magyar Építőművészet”-ről történő megemlékezés tették egyedivé és eseménydússá az egyébként kötelező penzumként letudható közgyűlést.

Érkező tagjainkat és vendégeinket már a Magyar Tudományos Akadémia előcsarnokába történő belépéskor szokatlan látvány fogadta: a 2007. évi Ybl-díjas építészek műveiből összeállított kiállítás. Az I. emeleten lévő Felolvasó Terem előtti széles folyosó erősen leszűkült erre az alkalomra az ott elhelyezett büfé-pult és fogyasztó-pultok miatt.

Annyi hely azért maradt, hogy a MÉ k-

rábbi példányait árusító „stand” és a regisztrációs asztal elférjen.

Apropó regisztráció: különleges esemény, különleges fogadtatás. Minden regisztráló MÉSZ-tag kapott egy külön erre az alkalomra készített dombornyomott MÉSZ-logóval ellátott fehér dossziét, amiben egy a MÉSZ-t és egy a NÉT-et ismertető színes szóróanyagot kívül az MÉ alkalomra szóló ünnepi száma és a szokásos közgyűlési anyagok voltak. Vendégeink is megkapták ugyanezt a csomagot a hivatalos papírok nélkül.

Na és a MÉSZ-jelvény... Kálmán Ernő DLA megbízott elnökként egyik legfontosabb feladatának tartotta, hogy a valaha létesített jelvényt, mint az összetartozás szimbólumát újra gyártassa. Hál’ Istennek időben elkészültek, és megjelent tagjaink a dossziéval együtt jelvényt is kaptak.

De most már néhány szót a közgyűlés érdemi részéről is.

1/2 10-től 1/2 11-ig lezajlottak az elnöki beszámolók, valamint Basa Péter Ybl-díjas építész vezített előadásának első része.

Egy kis átrendezést és vendégeink megérkezését követően 11 órakor elkezdődött a Nemzeti Építészeti Tanács ünnepélyes megalakításának eseménye.

Fegyverneky Sándor országos főépítész bevezető-köszöntő beszédét követően az öt alapító szervezet vezetője szökölt röviden a megalakuló NÉT jelentőségéről. Ezután került sor az Alakuló Nyilatkozat ünnepélyes aláírására, majd dr. Lamperth Mónika miniszterasszony üdvözölte a megalakult Nemzeti Építészeti Tanácsot.

Beszédében külön kitért arra, hogy egyetértve az Alakuló Nyilatkozatban foglaltakkal, személyesen is vallja, hogy az építészet a kultúra része. A NÉT megalakulását követően Basa Péter előadásának második részével folytatódott a közgyűlés. A szokásos beszámolók és azok elfogadása

után döntött a közgyűlés arról, hogy a MÉSZ egyesületből közhasznú egyesületté váljon. A közgyűlés másik döntése szerint megszűnik a „rendes tag” fogalom, helyette csak a „tag” fogalom létezik.

A „tag” ugyanazokkal a jogokkal és kötelezettségekkel rendelkezik, mint a korábban „rendes tag”. A módosított MÉSZ Alapszabály elkészülte után a [www.meszorg.hu](http://www.meszorg.hu)

honlapon megtekinthető lesz. A jelöltek bemutatkozása után titkos szavazásra került sor. A szavazás eredményeként szinte egyhangúlag választotta meg a közgyűlés Kálmán Ernő DLA építészt a MÉSZ elnökének, Winkler Barnabás építészt a MÉSZ alelnökének, Tétényi Éva, Mikó László és Vikár András DLA építészeket a MÉSZ elnökségi tagjainak.

A megválasztott tisztségviselőknek ezúton is gratulálunk! Köszönjük az Önkormányzati és Területfejlesztési Minisztériumnak a kiemelkedő szakmai esemény színvonalas megrendezéséhez nyújtott támogatását, valamint a Magyar Tudományos Akadémiának az eseményhez méltó helyszín önzetlen biztosítását.

*Bolberitz Henrik*  
MÉSZ-titkár

## ▶ Sajtóközlemény

### Megújuló Források az Épített Környezetben a Fenntartható Fejlődésért

Megalakult az Építészek Nemzetközi Szövetsége (International Union of Architects, UIA), valamint a Magyar Építőművészek Szövetsége (MÉSZ)

#### „Megújuló Források az Épített Környezetben a Fenntartható Fejlődésért”

#### „Renewable Sources in the Built Environment towards a Sustainable Future” elnevezésű közös munkabizottsága

Energia és környezet – egymással szorosan összefüggő fogalmak. Az energia- és környezettudatos gondolkodásra az építészek és a várostervezők óriási befolyást gyakorolnak, akár tisztában vannak ezzel, akár nem. A fejlett világ energiafálgó ingatlanokban pazarolja el az összes felhasznált energia felét, főképpen üzemeltetésre: fűtésre, klimatizálásra és világításra, jelentősen szennyezve ezáltal a környezetet.

Életmódunk, épületeink nagymértékben felelősek az energiaválságért és klímaváltozásért. Ma csaknem minden építészeti és várostervezési feladat érinti a környezet és energia kérdéskörét. A fejlett országokban a környezet tervezésének célja a meglévő életszínvonal fenntartása és megőrzése, az emberi tevékenység környezetet károsító hatásainak minimalizálása, az innovatív technológiák és környezetbarát anyagok alkalmazása. A fejlődő országokban pedig olyan kérdéseket érint, mint az életkörülmények javítása, a lakásépítés és az infrastruktúra kiépítése. Mindkét esetben az építészek feladata a megfelelő javaslatok és megoldások kidolgozása.

A jövő épített környezetének felelősen kell a természethez viszonyulnia, és alapvetően a Nap, szél, föld és víz – a négy őselem – kimeríthetetlen energiaforrásaira kell támaszkodnia. Az építész feladata, hogy olyan épületeket és városokat tervezzen, melyekben a természeti erőforrásokat körültekintően, takarékosan és felelősen használja, harmonikusan integrálva az új technológiákat. Az épületek megfelelő belső klímájának eléréséhez a lokális forrásokra – elsősorban a Nap, föld és szél – megújuló energiáira kell támaszkodni, az épületek telepítésében és formálásában tükröződnie kell ennek a törekvésnek. A legfontosabb építészeti irányelvek: megfelelő tájolás, be napozás, természetes megvilágítás, szoláris fűtés maximalizálása, természetes klimatizálás, megfelelő árnyékolás, növénytelepítés, környezetbarát építő- és burkolóanyagok alkalmazása. Ezekkel a hagyományos és univerzális, környezettudatos és bioklimatikus építészeti eszközökkel élhetünk az innovatív technológiák mellett.

A Magyar Építőművészek Szövetsége megalakította a „Megújuló Források az Épített Környezetben a Fenntartható Fejlődésért” elnevezésű munkabizottságát, amely az UIA (Nemzetközi Építész Szövetség) keretén belül működő ARES (Architecture and Renewable Energy Sources) munkabizottság magyar csoportja. A munkabizottságot hazánkban Székér László építész vezeti. A 2002-ben megalakított ARES munkacsoport meghatározó szerepet tölt be az energiatudatos építészeti tervezés és a megújuló energiaforrások építészeti alkalmazásainak terjesztésével, fő célja a megújuló energiaforrások maximális építészeti alkalmazása.

A magyar munkacsoport főbb célkitűzései között szerepelnek a magyar klimatikus, gazdasági, szociális, és kulturális körülményeknek megfelelő építészeti megoldások kidolgozása, dokumentálása, ismertetése és terjesztése, szakmai ajánlások megfogalmazása, képvisellete, az energiahatékonyság növelése az energiafüggetlenség, a széndioxid-kibocsátás jelentős csökkentése érdekében. Célunk, hogy új technológiákat, rendszereket, építőanyagokat, integráljunk a meglévő épületek felújítása során a városi környezet javításáért, és az energiahatékony, környezetbarát új épületekért.

További információk: [http://portal.tee.gr/portal/page/portal/INTER\\_RELATIONS/english/UIA-ARES](http://portal.tee.gr/portal/page/portal/INTER_RELATIONS/english/UIA-ARES)

Budapest, 2007. június 1.

### MÉSZ-könyvtár

Nyitva tartás:

hétfőn és pénteken 10–12 óráig,  
kedden és csütörtökön 14–16 óráig,  
Új könyvek:

*KISS Tibor: Befejezetlen önéletrajz* – Winkler Barnabás ajándéka

*SZABÓ László: Népi építészeti gyökerek felmérése, kutatása diákjaimmal. 1976–2001* – a Magyar Építész Kamara ajándéka  
*Modern és szocreál* – Prakfalvi Endre ajándéka

*Köszönet az ajándékozóknak.*

**Értesítjük Önöket, hogy székházunk ez év augusztusában zárva lesz, így a könyvtár is. Szeretettel várjuk régi és új könyvtárlátogatóinkat szeptember 10-től, fenti időpontokban.**

## ▶ Tervpályázati hirdetemény – Idősek Otthona/XVIII. ker., Alacskai út

### Kiíró megnevezése

Budapest Főváros Önkormányzata Főpolgármesteri Hivatal Beruházási Ügyosztály  
1052 Budapest, Városház utca 9–11.

Technikai lebonyolító: EÜBER Vállalkozó Szervező és Tanácsadó Kft.

1021 Budapest, Hűvösvölgyi út 116.

Tervpályázat tárgya: **Fővárosi Önkormányzat Idősek Otthona (Budapest VII., Dózsa György út 82/B) telephelyek kiváltása, új 130 férőhelyes idősek otthona (Budapest XVIII., Alacskai út 22.) létesítése.**

Tervpályázat célja: A tervezési programban meghatározott feladatra a legjobb tervmegoldás, és ez alapján a feladat tervezésére legalkalmasabb tervező kiválasztása

Tervpályázat jellege: Nyílt, titkos, általános eljárás

Tervpályázaton való részvétel feltételei:

- a Közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. tv. és 137/2004. (IV. 29.) Korm. rendeletben foglaltak,
- a részletes pályázati kiírás megvétele
- megfelelő tervezési jogosultság.

Tervpályázati részletes kiírás beszerzésének helye: EÜBER Vállalkozó Szervező és Tanácsadó Kft., 1021 Budapest Hűvösvölgyi út 116. Telefon: 394-2135, 30/9400-554

Időpontja: 2007. június 11-től 2007. szeptember 27-ig, hétfőtől csütörtökig 9.00–12.00 óra között

Költsége: 50 000 Ft + 20% áfa = 60 000 Ft összeg ellenében EÜBER Kft.

10402166-49545754-48501010 sz. számlájára történő átutalással, vagy postai csekken történő befizetéssel.

Pályaművek díjazására rendelkezésre álló összeg: bruttó 18 000 000 Ft

Pályaművek benyújtásának módja:

a részletes tervpályázati kiírás szerint

Pályaművek benyújtásának határideje:

2007. szeptember 27. 24.00 óra

A tervpályázat Bíráló Bizottsága és az általuk képviselt szervezet:

Elnök: Geiger Györgyné

Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzat Polgármesteri Hivatala

Társelnök: Szőke Zsuzsanna

Magyar Építész Kamara

Szakmai titkár: Maczák Johanna

Főpolgármesteri Hivatal Főépítész Iroda

Tag: Durkó Gábor

Budapesti Építész Kamara

Tag: Egervári Márta

Főpolgármesteri Hivatal Városrendezési Ügyosztály

Tag: Druskóczi Tünde

Szociális és Munkaügyi Minisztérium

Tag: Rusznák Dezsőné

Főpolgármesteri Hivatal Beruházási Ügyosztály

Jogi szakértő: Dr. Molnár Judit

Dr. Molnár Judit Ügyvédi Iroda

Szakértő: Pesti Györgyné

Fővárosi Önkormányzat Idősek Otthona

Szakértő: Kucsera Lajos

Főpolgármesteri Hivatal Beruházási Ügyosztály

Szakértő: dr. Havas Szófia

Fővárosi Közgyűlés Egészségügyi és Szociálpolitikai Bizottság

Szakértő: Skultéti József

Főpolgármesteri Hivatal Szociálpolitikai Ügyosztály

## ▶ Kelenföldi pályaudvar és térsége tervpályázati hirdetemény

A tervpályázat kiírói: Budapest Főváros Önkormányzata Főpolgármesteri Hivatal  
1052 Budapest, Városház u. 9–11.

XI. kerület, Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal

(1113 Budapest, Bocskai út 39–41.)

A tervpályázat lebonyolítója:

HORBER Beruházási Tanácsadó és Tervező Mérnökiroda Kft., 1114 Budapest, Bartók Béla út. 66. Kapcsolattartó: Horváth Zsolt ügyvezető igazgató

A tervpályázat tárgya: **Kelenföld pályaudvar és térsége városrendezési-városépítészeti-környezetlakítási ötletpályázat**

A tervpályázat célja:

Eredményes tervpályázat esetén a díjazott és megvásárolt pályaművek gondolatainak felhasználásával kerülhet sor

- a jelenleg módosítás alatt álló KSZT véglegesítésre,
- az Őrmezei oldalt feltáró közlekedési létesítmények továbbtervezésére,

– a MÁV felvételi épületére tervezési versenypályázat kiírására.

A tervpályázat jellege:

A tervpályázat országos, nyilvános és lebonyolítását tekintve titkos városrendezési-városépítészeti-környezetlakítási tervezési ötletpályázat.

A tervpályázati eljárás formája:

A tervpályázat lebonyolítása a tervpályázati eljárások részletes szabályairól szóló 137/2004. (IV. 29.) Korm. rendelet előírásai szerint történik és e rendelet előírásai az irányadóak.

A tervpályázat lebonyolításának időtáblázata:

Helyszíni szemle időpontja:

2007. július 2-án 14.00 óra

A kérdések postára adásának határideje:

2007. július 13-án 24.00 óra

Pályaművek postára adásának határideje:

2007. szeptember 17-én 24.00 óra

A tervpályázat elbírálási időpontja:

2007. október 19.

A tervpályázati dokumentáció beszerzésének módja: A részletes tervpályázati kiírás és mellékletei 2007. június 12-től munkanapokon 8–14 óráig vehetők át a HORBER Beruházási Tanácsadó és Tervező Mérnökirodában (Budapest XI., Bartók Béla út 66. II. emelet 3.) bruttó 60 000 Ft helyszínen történő befizetése ellenében.

Kérdések felvetése: Azok a személyek és szervezetek, akik a tervpályázat kiírását beszerzték, a tervpályázati kiírással kapcsolatos kérdéseiket – kizárólag írásban, postai úton és névalírás nélkül – legkésőbb 2007. július 13-án 24 óráig adhatják fel a lebonyolító címére: HORBER Mérnökiroda, 1519 Budapest, Pf. 414.

A Bíráló Bizottság összetétele:

Elnök: Belezsnay Éva

Budapest Főváros Önkormányzata Főpolgármesteri Hivatal, Budapest mb. főépítész

Társelnök: Lakos Imre – XI. kerület Újbuda Önkormányzata alpolgármestere



Titkár: Schreffel János

XI. kerület Újbuda Önkormányzata  
főépítésze

Tagok:

Ilkovichs Elza – BKV Zrt.,

DBR Metró Projekt Igazgatóság

Dr. Endrédi István – Budapest Főváros  
Önkormányzata Városüzemeltetési és  
Környezetgazdálkodási Bizottság

Kiss Gyula – Magyar Építész Kamara

Korényi András – Budapesti Építész Ka-  
mara

Kummer István – MÁV ZRT.

Ingtalngazdálkodási Igazgatóság

Dr. Schneller István – Magyar Urbanizsti-  
kai Társaság

Vikár András DLA – Magyar Építőmű-  
vészek Szövetsége

Z. Halmágyi Judit – Budapest Főváros Ön-  
kormányzata Városfejlesztési és Város-  
képvédelmi Bizottság

Jogi szakértő: Dr. Molnár Judit

Szakértők:

Albrecht Ute – BFVT Kft.

Baross Pál – RICS

Bendik Viktória – Eurometro

Bösze Sándor – BKV Zrt.

Deák Krisztina – BFFH Főépítési Iroda

Dr. Fiala István – Budapest Főváros Ön-  
kormányzata

Hajnák Mihály – MÁV ZRT. Ingatlansz-  
akálkodási Igazgatóság

Havady Lászlóné – BFFH Települési Ér-  
tékvédelmi Ügyosztály

Hegedűs Viktória – BFFH Főépítési Iro-  
da

Molnár László – FŐMTERV T.T. Zrt.

Sohár István – VOLÁNBUSZ Zrt.

Várkonyi András – Budapest Főváros  
Önkormányzata Városfejlesztési és Vá-  
rosképvédelmi Bizottság

*A tervpályázat díjazása:* A pályaművek  
díjazására és megvételére bruttó 21 millió  
forint áll rendelkezésre. A keretösszege  
belül a legmagasabb díj bruttó 8 millió fo-  
rintnál nagyobb, illetőleg a megvételek ösz-  
szege bruttó 1 millió forintnál kisebb nem  
lehet.

## ► Architect Flottila – Adria Challenge – 2007. 09. 01.–2007. 09. 08

A Magyar Építész Kamara Külügyi Mun-  
kabizottsága az Adrián vitorlázó építé-  
szek részére flottilaversenyt szervez. A  
verseny keretében a különböző egységes  
BAVARIA 42 MATCH One-Design ver-  
senytúra hajókkal, tengeri körülmények  
között összemérhetik vitorlázótudásukat,  
és elnyerhetik az ARCHITECT FLOTTILA –  
ADRIA CHALLENGE kupát.

További célunk a verseny megrendezésé-  
vel egy kiemelt társasági esemény létreho-  
zása, amelyen a hazai (és nemzetközi) cé-  
geknek, vállalkozásoknak lehetősége nyílik  
a versenyzésen túl baráti és üzleti kapcso-  
latok kialakítására, valamint a résztvevő  
cégek, vállalkozások teret kapnak a bemu-  
tatkozásra. Mindezek mellett a cégeknek  
kiváló lehetőség a vállalati csapatépítésre,  
ill. jó alkalmat adhat partnereikkel való  
kapcsolattartásra, kapcsolatépítésre is.

A verseny lehetőséget és esélyt kíván adni  
azoknak, akik még nem kerültek kapcso-  
latba a vitorlázással, hogy megtapasztal-  
hassák, és hogy beletanulhassanak ebbe a  
sportba, ill. akik már vitorláznak, azoknak  
egy kiváló versenyzési élményt nyújtson.

A verseny helyszíne: Biograd – Kornati  
szigetek – Közép-Dalmácia

A verseny résztvevői: Olyan vállalkozó  
szellemű amatőr és a vitorlássportban iga-

zolt versenyzők, akik egy cég vagy vállal-  
kozás színeiben indulnak a ARCHITECT  
FLOTTILA – ADRIA CHALLENGE elnyeré-  
sért. Minden hajón legalább egy kormá-  
nyosnak kell lennie, és érvényes tengeri  
hajóvezetői engedéllyel és VHF-vizsgával  
kell rendelkeznie.

A versenyben részt vevő csapatok száma  
limitált (13 csapat). Jelentkezési sorrend-  
ben történik a visszaigazolás.

Nevezési határidő: 2007. július 15.

Résztvételi díjak:

Hajók nevezési díja: **50 €/hajó**

Hajók bérleti díja: **2040 €**

A bérleti díj tartalmazza a teljes felszerelt-  
séget: (autopilot, GPS, taxes)

Versenyprogram:\*

2007. 09. 01

Érkezés Biogradba, hajóátvétel, szabad  
vitorlázás, megnyitó, vacsora, nyitó-parti  
2007. 09. 02.

1. futam: Biograd–Vodice – túra  
2007. 09. 03.

2. futam: Vodice–Skradin – túra  
2007. 09. 04.

3. futam: Skradin–Murter – túra  
2007. 09. 05.

4. futam: Murter–Piskera – túra  
2007. 09. 06.

5. futam: Piskera–Sali/Dugi Otok – túra  
2007. 09. 07.

6. futam: Sali/Dugi Otok – Biograd  
Díjkiosztó, vacsora, záró parti – túra



2007. 09. 08.

Hajóleadás, hazautazás

Minden résztvevő a saját felelősségére vi-  
torlázik!

**Jelentkezés, információ:**

MAGYAR ÉPÍTÉSZ KAMARA

Külügyi bizottság

Noll Tamás építész (36-70/331-9674)

e-mail: nollt@teampannon.hu

### VALKO®-BIZTOSÍTÁSOK



- kiemelkedő fedezetekkel
- egyedi feltételekkel
- speciális szakmai felelősség-  
biztosítási védelmet ajánl

• segíti Önt a biztosítási védelem működésében  
és az esetleges károk rendezésében

e szakmai terület kiváló ismerője,  
a Magyar Építész és a Magyar Mérnöki Kamara  
és tagjaik biztosítási képviselője, a

### VALKO®-INTERNATIONAL

Biztosítási Alkusz, Képviselési, Tanácsadó  
és Szakértői Kft.

H-1066 Budapest, Teréz krt. 40.

Tel.: (36-1) 331-9677, 269-5408, 311-3087

Fax: (36-1) 331-9584

\*A rendező fenntartja a program és a versenytáv, ill.  
versenypálya változtatásának jogát

## ▶ Pest Megye Közgyűlésének pályázati felhívásai

Pest Megye Közgyűlése nagyra becsüli a megyei települések környezetfejlesztési tevékenységét, az épített és a természetes környezet minőségének javítására és a település karakterének, építészeti értékeinek megőrzésére tett erőfeszítését.

Fentiek elismerésére 2007-ben is meghirdeti a

**„Kulturált Települési Környezet Díj”**  
pályázatát,

valamint a megyében épülő színvonalas lakó- és középületek díjazására alapított

**„Pest Megye Építészeti Nívódíj”**  
pályázatát.

A beadási határidő mindkét pályázat esetében 2007. szeptember 15.

A részletes pályázati hirdetések Pest Megye Önkormányzatának Közlönye 2007. évi 5. számában, a polgármesteri

hivatalokban, Pest megye főépítésének irodájában tekinthető meg, valamint letölthető az internetről, Pest megye honlapjáról ([www.pestmegye.hu](http://www.pestmegye.hu)).

A Közgyűlés a díjakról szeptemberi ülésén dönt, a díjak kiosztása december 4-én, a Megyenapi ünnepség alkalmával történik.

Budapest, 2007. június hó

*Pest Megye Közgyűlése*

## ▶ Közlemények

**VÁROSÉPÍTÉSZET-TÁJÉPÍTÉSZET 2007 CÍMŰ KIÁLLÍTÁS** megtekinthető a MUT Székházban (Budapest IX., Liliom u. 48.) 2007. július 4-től július 13-ig, hétköznap 9–16 óráig.

**TÁJÉKOZTATJUK A TISZTELT KOLLÉGÁKAT**, hogy a Közbeszerzési Értesítőben (2007. V. 2.) a **Gödöllői Királyi Kastély Kht.** ajánlati felhívást jelentetett meg nyílt eljárás (5720/2007 számon) megindítására a kastélyegyesítés 1–2–7–8 szárny, lovarda, márványistálló, barokk istálló, Erzsébet-terasz, Horthy-bunker építési engedélyezési dokumentációjának elkészítésére. Tekintettel arra, hogy fenti épületszárnyak, az elvi, az építési engedélyezési és kiviteli tervdokumentációit már elkészítettük és ennek alapján a kivitelezési munkálatok az 1–2 szárny, lovarda stb. vonatkozásában megkezdődtek, de pénzühiány miatt leálltak, úgy gondoljuk, hogy ebben a tárgyban szerzői jogokkal rendelkezünk, melyet a nyílt tárgyalásos eljárás sért.

Meg kívánjuk jelezni továbbá, hogy a teljes műemléki épületegyesítés tervezésére vonatkozó megbízást 1994-ben pályázaton nyertük el, és minden eddig helyreállított és átadott, látogatható épületszárny – épületrész – építmény kivitelezése a mi terveink alapján készült.

Kérjük ezért T. Kollégákat, hogy az eljárás során ne vegyenek részt, ugyanis szerzői jogaink jogi úton is érvényesíteni kívánjuk.

*Dobozi Miklós (É1 01-0171/05)*

létesítményfelelős, generáltervező KÖZTI Zrt.

*dr. Máté Zsolt (É1 01-1509/05)*

építész tervező, KÖZTI Zrt. altervezője

**ÉRTESEM A TISZTELT KOLLÉGÁKAT**, hogy a **Zalaegerszeg**, Kosztolányi u. 2. sz. alatti társasházbővítés (emelet + tetőtér ráépítés) engedélyezési és kiviteli terveinek készítésé-

re a LEVEN-KOPP KFT., ill. a LEVEN-KOPP 2005 PROJEKT KFT. (Lajosmizse) és cégünk, a MEGARON 2000 KFT. (Zalaegerszeg, Ady u. 22.) között érvényes szerződés szerinti elismert teljesítés, valamint jogerős építési engedély és végszámla átvétele ellenére a tervezési díj 14 hónapja nem került kifizetésre. Az ügy jelenleg bírósági szakaszban van. Jelzem, hogy a továbbtervezésre vonatkozóan szerzői jogunkról nem mondunk le, és a MÉK Etikai Fegyelmi Szabályzata értelmében kérem, hogy a tervezési helyszínre vonatkozóan megbízást ne vállaljanak.

*Czirák Zoltán*

építész-tervező, szakmérnök, ügyvezető

Ezúton **SZERETNÉM TÁJÉKOZTATNI A TISZTELT KOLLÉGÁKAT**, hogy a **VESZPRÉM**, Jókai utca 8. számú (Hrsz: 199) műemlék lakóház, egykori Ruppert-ház felújítási építési engedélyezési tervdokumentáció munkáival kapcsolatban irodánk érvényes, lezártan megbízási szerződéssel rendelkezik a Balaton Média és Információs Központ Kft.-vel (Veszprém, Virág Benedek utca 4., cégjegyzésre jogosult: Eszenyi László ügyvezető igazgató). Mivel az elvégzett munka kifizetetlen, felhívom Tisztelet Kollégák figyelmét, hogy tervezési megbízást a jelzett ingatlanra és megbízónak ne vállaljanak el, tekintettel a MÉK Etikai-Fegyelmi Szabályzat II. fejezet 7. cím 7.7 bekezdésére. A felmérési és engedélyezési dokumentációt a szerzői jogaink védik, arról nem mondunk le, továbbá felhasználásukhoz sem tervezési, sem értékbecslési, sem kivitelezési megbízás tekintetében nem járunk hozzá.

*Schweighoffer Gabriella*

építésmérnök, vezető építész tervező

(É-1/19-0193/44)

OKTOGON Építésziroda

**A kamarai tagok által megjelentetett közlemények tartalmáért a szerkesztőség felelősséget nem vállal.**

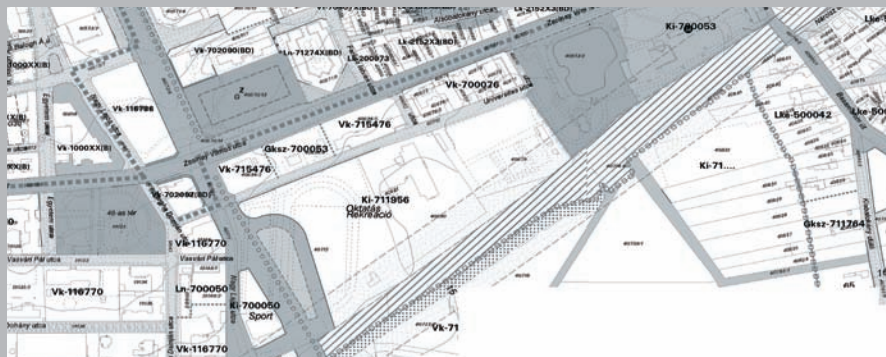
## Nextroom

„Egy helyet létrehozni az építészet számára a neten.” Ez volt Jureg Meister, a nextroom alapítójának gondolata 1996-ban. A nextroom a legmagasabb esztétikai, tartalmi és technikai színvonal jellemezte kortárs építészet internetes fóruma, amely gyűjti és rendszerez a megvalósult minőségi építészeti munkákat.

A nextroom, melynek havonta mára több mint 2,1 millió látogatója van, folyamatosan bővíteni kívánja az alkotók körét. Most Ausztria, Szlovákia, Szlovénia után Magyarországnak is lehetősége nyílik a magyarországi építészet értékeinek bekapcsolására a nemzetközi adatbázisba. Első lépésben országunként tíz alkotás kerül bemutatásra.

E tíz munkára történő javaslatlétellel bízta meg a nextroom szerkesztősége a KÉK-et, mint a hivatalosan akkreditált magyarországi gyűjtőintézményt. A tíz minta projekt 2007. június 15-től elérhető a [www.nextroom.at](http://www.nextroom.at) oldalán. A további projektek megszervezéséhez és az adatbázisban való megjelentetéséhez a KÉK támogatást keres. A Kortárs Építészeti Központ egyik alapvető küldetése a hazai kortárs építészet nemzetközi reprezentálása.

A projekt fő célja abban áll, hogy megteremtse és biztosítsa a magyar építészet erős, jövőbe mutató és nemzetközi jelenlétét az interneten. A 20. századi épületek dokumentációján túl, az aktuális építészeti alkotómunka publikálása, a hálózaton való közzététele elősegíti a jövődölgő alkotónemzedék minőségi munkáját.



## P É C S

## DÉL-DUNÁNTÚLI REGIONÁLIS KÖNYVTÁR ÉS TUDÁSKÖZPONT

A pályázat alapadatai

**Jellege:**

Nyílt, titkos, általános tervpályázati eljárás

**Kiíró:**

Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata  
7621 Pécs, Széchenyi tér 1.

**Ütemezés:**

A tervpályázat meghirdetése:  
2006. december 19.

Helyszíni szemle időpontja:  
2007. január 17.

A kérdések határideje:  
2007. január 25. 24:00

A kérdésekre adott válaszok határideje:  
2007. február 9.

A pályaművek postára adásának határideje:  
2007. március 30. 24:00

A pályázat eredményének kihirdetése,  
a díjak átadása:  
2007. április 30.-ig

A tervpályázat nyilvános bemutatása:  
2007. április 30-ig

A díjazásban nem részesült pályaművek  
visszaadása: 2007. május 30.

**A pályaművek összdfizása:**

bruttó 35 600 000 Ft

**A legnagyobb díj összege:**

bruttó 15 000 E Ft

**A legkisebb megvétel összege:**

bruttó 1 000 E Ft

A díjak és a megvételek 20% áfát tartalmaznak, és adóköteles bevételek.

**A Bíráló Bizottság tagjai:****Elnök:**

Freivogel Gábor

Pécs 2010 program építészeti igazgatója

**Társelnökök:**

Tasnádi Péter

Pécs Megyei jogú Város polgármestere

**Dr. Hargitai János**

Baranya Megyei Közgyűlés elnöke

**Tagok:**

**Golda János**

Nemzeti Fejlesztési Ügynökség  
képviselője

**Dévény Tamás**

Oktatási- Kulturális Minisztérium  
képviselője

**Dr. Lénárd László**

Pécsi Tudományegyetem, rektor

**Inken Baller**

Professor Dipl.-Ing.  
Bund Deutscher Architekten (BDA)

**Dévényi Sándor**

Magyar Építészakamara delegáltja

**Reimholz Péter**

Dél-Dunántúli Építészakamara  
delegáltja

**Bujdosó Győző**

okleveles építészmérnök

**Szakmai titkár:**

**Kulcsár István**

okleveles építészmérnök

**Bíráló Bizottsági póttag:**

**Basa Péter**

Magyar Építész Kamara

**Megfigyelők:**

**Molnár Ákos**

Európai Közbeszerzési Koordinációs

Egység (EKKE)

**Horváth Anett**

Európai Közbeszerzési Koordinációs

Egység (EKKE)

**Szakértők:**

**Bagoly Attila**

Pécs MJV főépítésze

**Dr. Illés Judit**

**Jogi szakértő – hivatalos közbeszerzési tanácsadó**

**Kalányos Katalin**

Csorba Győző Megyei Könyvtár,  
igazgató

**Kereszturi József**

Pécsi Városi Könyvtár, igazgató

**Dr. Fischerné Dr. Dárdai Ágnes**

Pécsi Tudományegyetem – Egyetemi  
Könyvtár, főigazgató

**Részvétel:**

A tervpályázatot 30 pályázó  
nyújtotta be.

**Díjazottak:****Első díj:**

25. sz. pályamű  
Balázs Mihály, Tatár Balázs,  
Török Dávid, Már Miklós

**Második díj:**

8. sz. pályamű  
Zsuffa és Kalmár Kft.  
(Kalmár László, Nagy Gábor,  
Rehus Szilvia)

**Harmadik díj:**

11. sz. pályamű  
Lévai Tamás, Herczeg Tamás

**Kiemelt megvételben részesült:****5. sz. pályamű**

Földes és Társai Építésziroda Kft.  
(Mórocz Tamás, Földes László)

**20. sz. pályamű**

Getto Tamás, Helmle Csaba, Schunk  
Tímea, Detkovics Anikó

**27. sz. pályamű**

Dipl.-Ing. Architekt BDA Jürgen Hauck  
Dipl.-Ing. Architekt Herbert Osel

**Megvételben részesült:****9. sz. pályamű**

T2.a Építész Iroda Kft.

**24. sz. pályamű**

Szántó és Mikó Építészek Kft.  
(Mikó László, Scherer Márton,  
Vértesi Viktor, Takács Gergely,  
Ölbey Zoltán, Kotsis István,  
Pintér Sándor, Temesvári László,  
Bíró Gábor, Dr. Becker Gábor,  
Szabó Edit, Palainé Straub Ágnes)

## A tervpályázat jellege:

Nyílt, titkos, általános tervpályázati eljárás

### Tárgya:

A projekt átfogó célja, hogy Pécs város Európa Kulturális Fővárosa pályázatához illeszkedően létrehozzon egy olyan új, integrált közművelődési, oktatási, információs és kulturális szolgáltatásokat biztosító intézményt, amely hatékonyan hozzájárul Pécs város, Baranya megye és a Dél-Dunántúli régió társadalmi-gazdasági modernizációs folyamatához. A megvalósuló regionális könyvtár és tudásközpontot épületi adottságai és korszerű felszereltsége alkalmassá teszi a szolgáltatási rendszer kiszélesítésére, a lakosság eddiginél szélesebb körének bevonására. A „tudásközpont” funkciót ellátó könyvtár a város és megye új szellemi-kulturális vonzerejeként hatékonyan hozzájárul a térség humán-erőforrásának fejlődéséhez.

### Célja:

A tervezési feladat megvalósítására legjobban alkalmas tervjavaslat (pályamű) kiválasztása,

melynek szerzőjével Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata tervezési szerződést kíván kötni az épület engedélyezési, valamint tervterveinek elkészítésére.

### Tervezési feladat:

A projekt átfogó célja, hogy Pécs város Európa Kulturális Fővárosa pályázatához illeszkedően létrehozzon egy olyan új, integrált közművelődési, oktatási, információs és kulturális szolgáltatásokat biztosító intézményt, amely hatékonyan hozzájárul Pécs város, Baranya megye és a Dél-Dunántúli Régió társadalmi-gazdasági modernizációs folyamatához. A megvalósuló új könyvtár épületi adottságai és korszerű felszereltsége alkalmassá teszi a szolgáltatási rendszer kiszélesítésére, a lakosság eddiginél szélesebb körének bevonására.

A „tudásközpont” funkciót ellátó könyvtár a város és megye új szellemi-kulturális vonzerejeként hatékonyan hozzájárul a térség humán-erőforrásának fejlődéséhez.

Az új intézmény fő célja a szellemi és kulturális értékekhez való hozzáférés biztosítása,

a speciális igényű csoportok felzárkóztatása, az egyéni és csoportos társadalmi kompetenciák fejlesztése, a kulturális tőke szolgáltatások és termékek által történő folyamatos gyarapítása. Cél, hogy mindenki, még a legkisebb településen élő is ugyanazt a magas színvonalú szolgáltatást kapja a szakmai humán-erőforrás és a kapcsolódó intézményrendszer infrastrukturális fejlesztése révén, mint a nagy településeken, városközpontokban élők.

A könyvtárnak jelentős társadalmi pozitív hatása abból adódik, hogy új kulturális-közösségi tér jön létre, ahol lehetővé válik a különböző élethelyzetű, korú és társadalmi helyzetű rétegek és csoportok igényeinek együttes kielégítése. E csoportok egyidejű jelenlétével erősödik a közöttük lévő kommunikáció, a társadalmi párbeszéd. A könyvtár különös hangsúlyt fektet a gyermekek és gyermekes családok igényeinek és szükségleteinek magas szintű kielégítésére, ezzel növeli a kisgyermekes anyák mobilitását, és javítja az információhoz való hozzájutásukat. A könyvtár szolgáltatásai az információs és kommunikációs technológia által nyújtott lehetőségekre épülnek.

## A pályaművek értékelésének szempontjai:

A felsorolt bírálati szempontok nem jelentenek fontossági sorrendet, a szempontokat a Bíráló Bizottság egyenlő súlyarányval vette figyelembe az egyes pályaművek bírálatánál.

Az épület környezetbe való illeszkedése, a helyszín adottságainak figyelembevétele, gyalogos és gépjárművel való megközelítésének, tömegközlekedési kapcsolatainak biztosítása.

Városrendezési előírásoknak való megfelelés.

Az épület környezetéhez illő parkosítás kialakítása.

Az épület emblematikus, karakteres építészeti megjelenése.

Belső elrendezés, a programnak való megfelelés.

Gazdaságos megépíthetőség és üzemeltetés, energiatudatos építészeti és műszaki megoldások alkalmazása.

## A tervpályázat eredményeinek összefoglaló értékelése:

A pályázatot a Bíráló Bizottság eredményesen nyilvánította és magas színvonalúnak ítélte. A pályaművek figyelembe vették a közlekedési igényeket.

A díjazott pályaművek az érvényben lévő városrendezési szabályok felülvizsgálatát igénylik. A telek végleges kialakítása a közlekedési kérdések véglegesítése után történhet.

### A továbbtervezésre vonatkozó ajánlások:

**Városépítészeti:** a pályaművek is bebizonyították, hogy a városközpont és az építési terület közötti beépítés, illetőleg a beépítés hiánya zavarólag hat. A Bíráló Bizottság alapvető fontosságúnak tartja a belváros és az építési terület kapcsolatának biztosítását, ennek érdekében biztosítani kell a Zsolnay V. út forgalmának csökkentését, valamint a gyalogosközlekedés átvezetését. Tisztázandó továbbá a 48-as téri egyetemi terület és a tervezési terület kapcsolata valamennyi vonatkozásban.

Az építési terület előtereként szolgáló nem kívánatos épületek (Penny, McDonald's, Shell

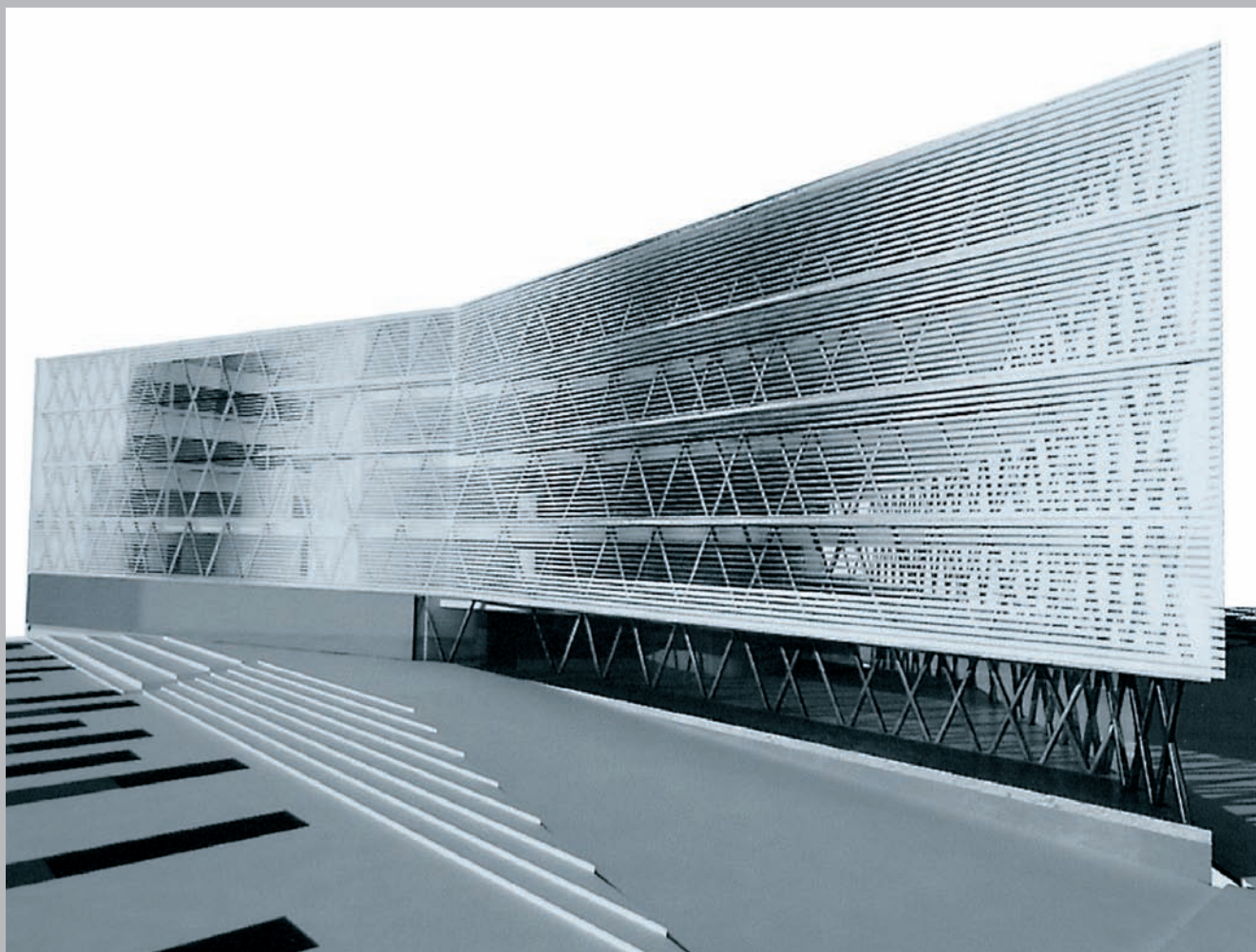
benzinkút) megszüntetése szükséges. A Bíráló Bizottság javasolja ennek a területnek a tisztázását egy további vizsgálatban.

**Közlekedés:** a tervezett keleti elkerülő út (Sport u.) vasúti kereszteződését javasolja a Bíráló Bizottság mélyvezetéssel kialakítani, e témában tanulmány elkészítése indokolt. A város készítsen egy tanulmányt a szintbeli vasúti kereszteződés kiküszöbölésére és a pontos területigény meghatározására. Feltételezzük, hogy így terület szabadul fel, mely építési területként használható.

A Bíráló Bizottság javasolja, hogy a parkoló felületek a környezetrendezés kiemelt területei legyenek.

A zöldterület intenzívebb felhasználása érdekében javasolja a Bíráló Bizottság a parkolás részleges megoldására mélygarázs lehetőségének vizsgálatát.

Az Universitas utca újraértékelődése kapcsán a kollégium épületének revitalizációja elkerülhetetlen. A Bíráló Bizottság gyalogos sétánnyá alakítását javasolja a 48-as térig. A Bíráló Bizottság javasolja a Zsolnay gyár és a Sport u. közötti területen zöldterületekbe ágyazott szabadon álló épületek elhelyezését. A Kollégium méreteihez való igazodás javasolt az épület magasságának tekintetében.



# 1. díj

## 25. bírálati sorszámú pályamű

### Tervezők:

Balázs Mihály, Tatár Balázs,  
Török Dávid, Már Miklós

Díjazás: 12 000 000 Ft

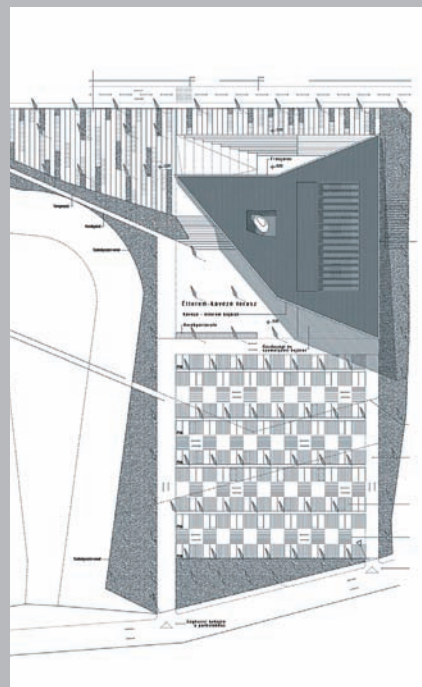
### Részlet a bírálatból:

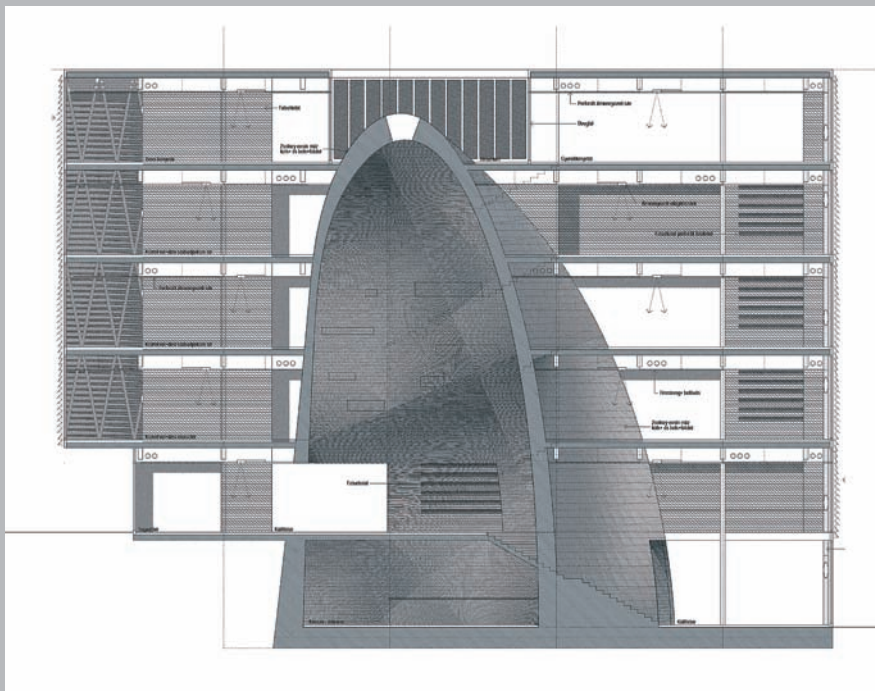
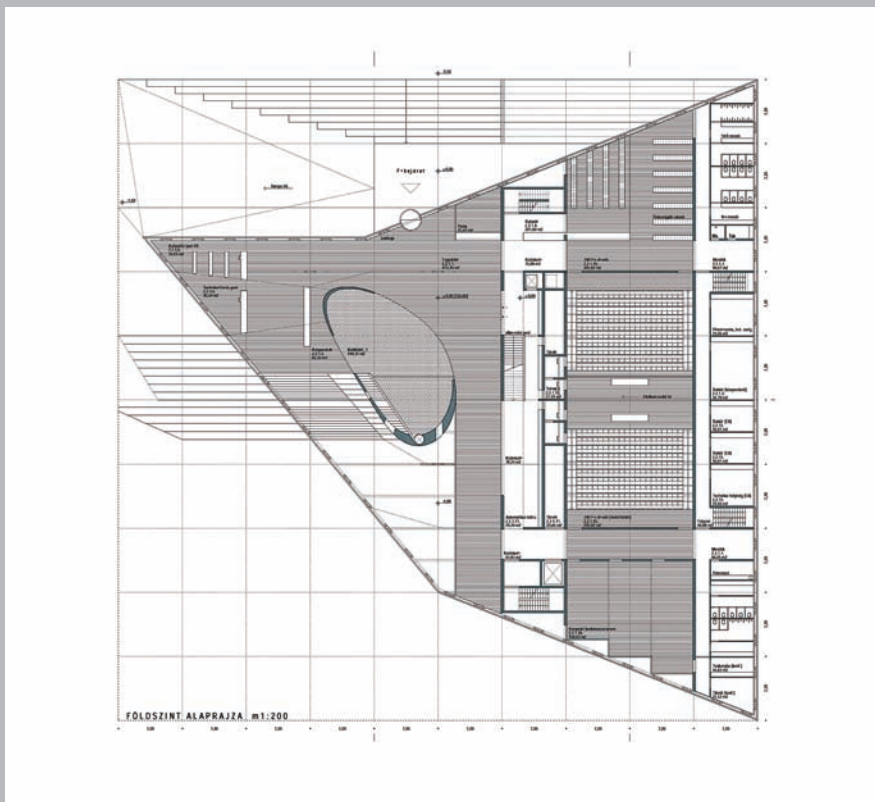
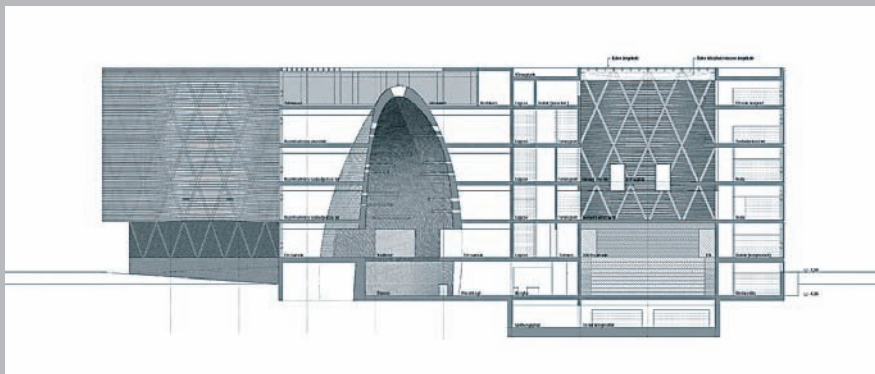
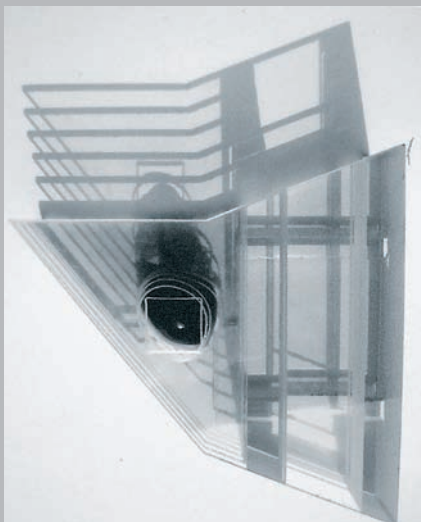
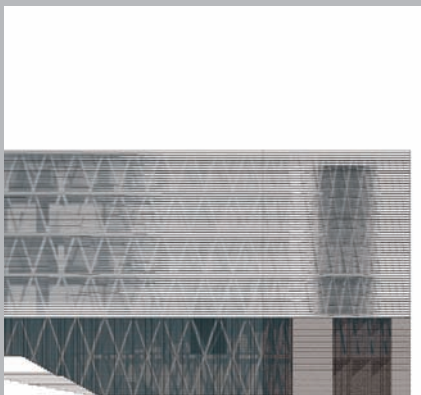
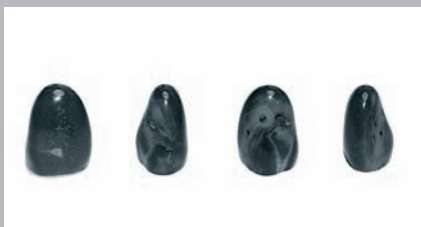
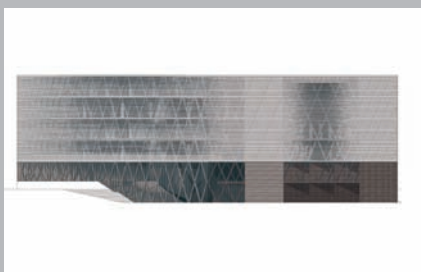
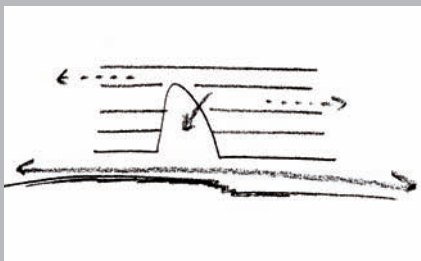
A gondolatgazdag terv a Tudásközpontot egy kortárs jelként fogalmazza meg. Szabdalt tömege pusztán látszólag öntörvényű. Konkáv része teret jelöl ki, itt van a főbejárat. Konkav része elhajol a zajos csomóponttól, míg az egyenes oldala geometriai kapcsolatot teremt a kollégiummal. Az épület a szabad kontúr ellenére zónás szerkesztésű: fényigényes és zártan elhelyezhető cellás zónák és nagyteres zónák váltják egymást. A

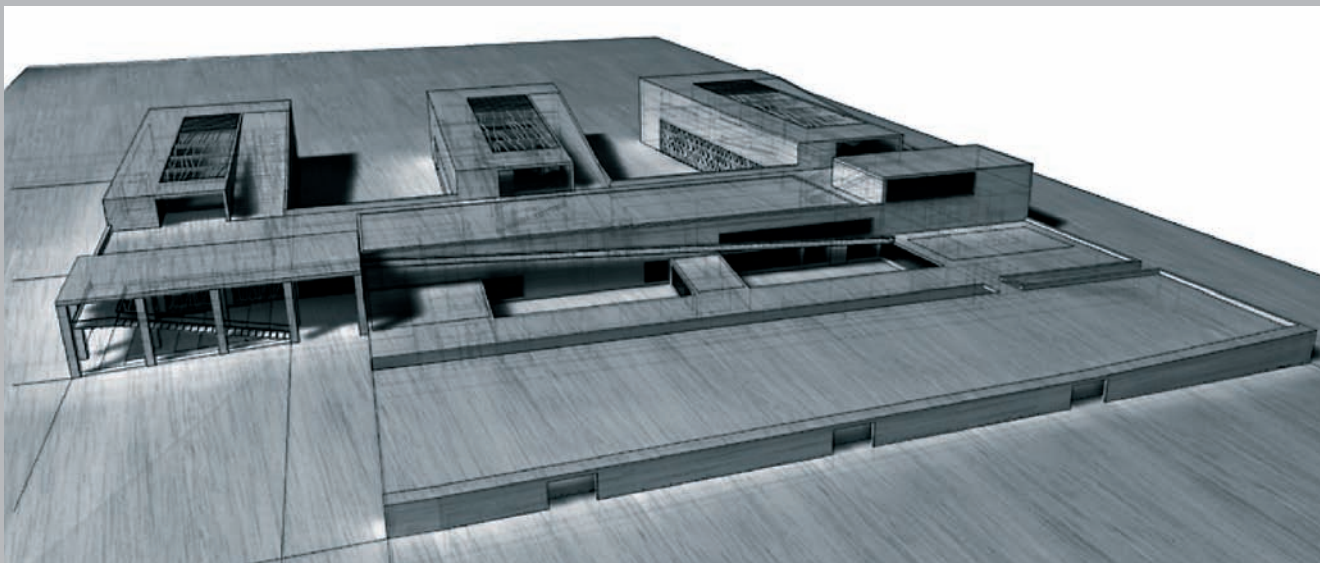
két nagyteres zóna eltérő karakterű. Az egyik lineáris, többszintes, a másik összetett, horizontális jellegű. Ez utóbbit hatja át az a – pályázó által kaptárnak jelezett – amorf, tárgyyszerű, ezoin bevonatú elem, amely térgeometriai feszültséget teremt a síkból építkező alapstruktúrában belül. Tervezői szándék ez: kívülről mindez alig látható. A könyvtár az Universitas sétányról nyílik. Az előcsarnok közepén kiállítótér található. Ez a kaptár második szintje (alatta kissé illetlenül büféként működő terület van). Az előcsarnokból lépcsősor vezet az egy szinttel lejjebb levő kertre nyíló (és ezért eldugott) étteremre. A földszintről érhető el az előadóterem és az első emeleten kezdődő könyvtár, ahová a „sötét” zónában elhelyezett lépcsőház és felvonók vezetnek.

A ház építészeti elemei up to date-k. A háromszög szerkesztésű homlokzati váz az üveg/polycarbonát árnyékolók napjaink népszerű megoldásai. Az ezoin pécsi unikum, bár ilyen mennyiségben nehezen elképzelhető magas ára miatt.

A parkoló terület pepita pergolás lefedése dekoratív tervezői ötlet.







## 2. díj

### 8. bírálati sorszámú pályamű

#### Tervező:

Zsuffa és Kalmár Kft.  
Kalmár László, Nagy Gábor,  
Rehus Szilvia

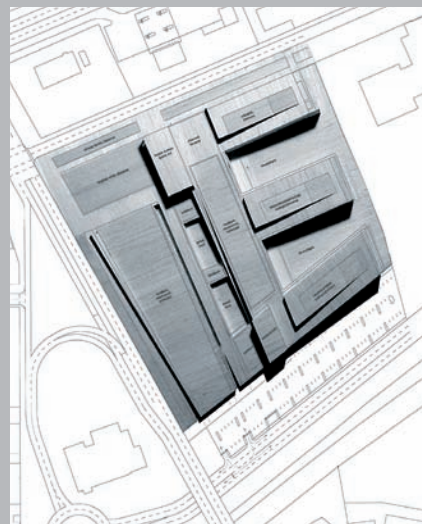
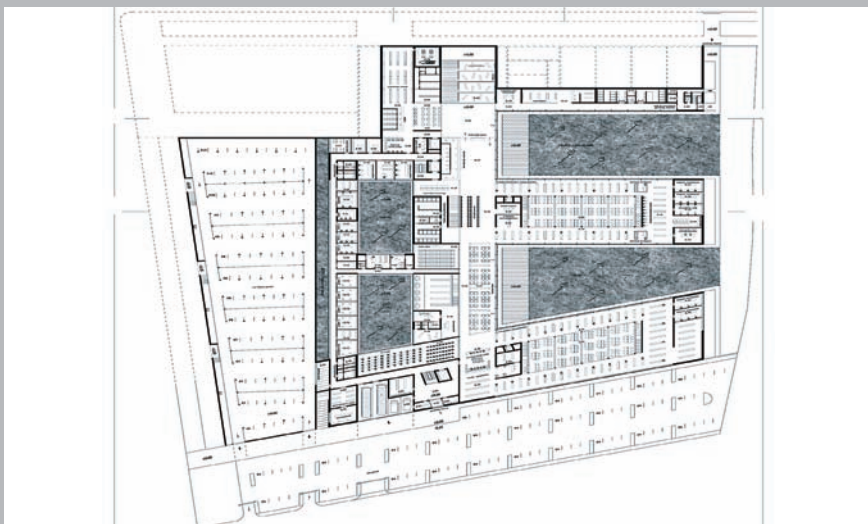
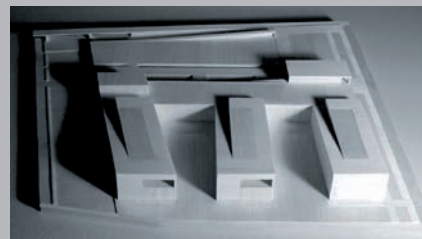
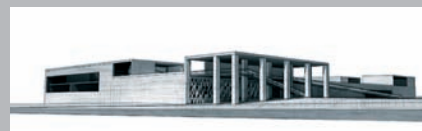
Díjazás: 8 600 000 Ft

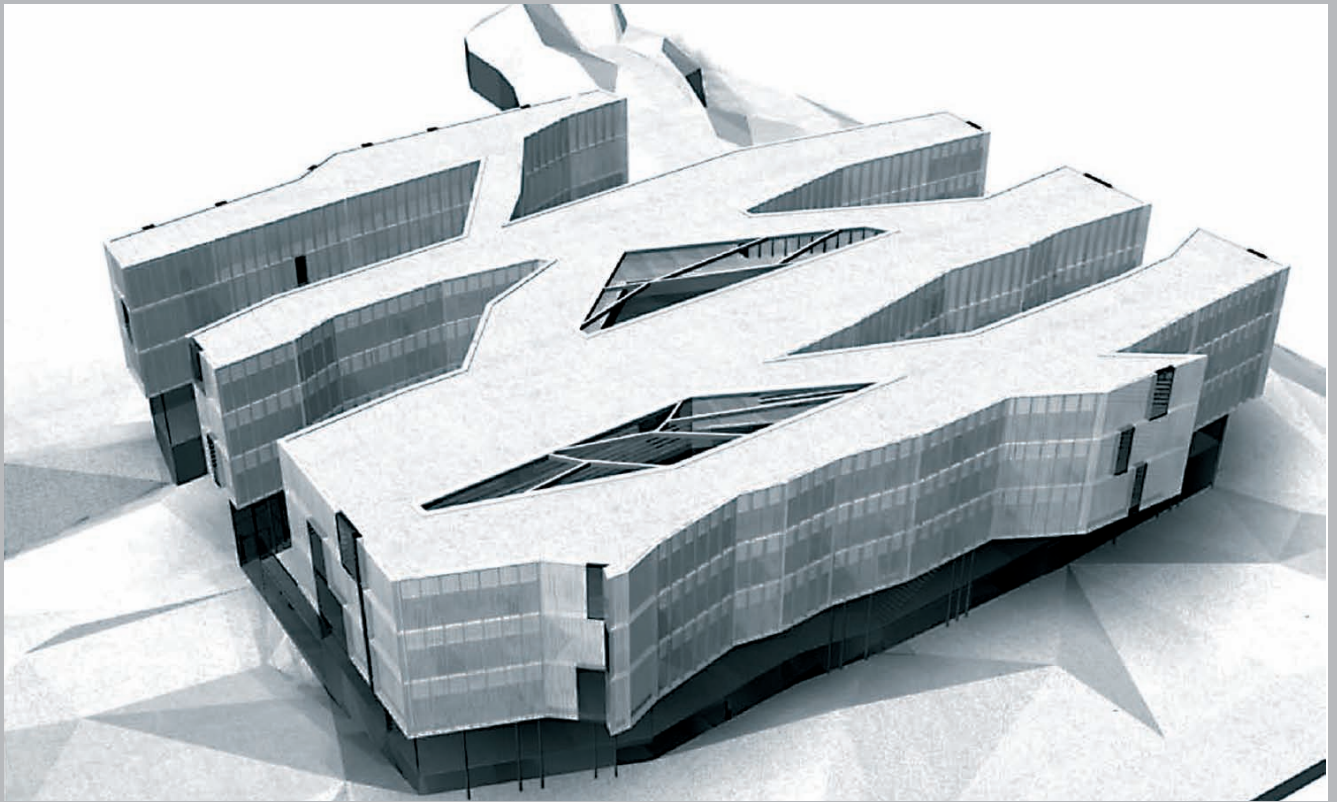
#### Részlet a bírálatból:

A tervezők a városi szövet lezárásaként és a szabadon álló, ligetes beépítés nyitányaként fogalmazták meg az épületegyüttest.

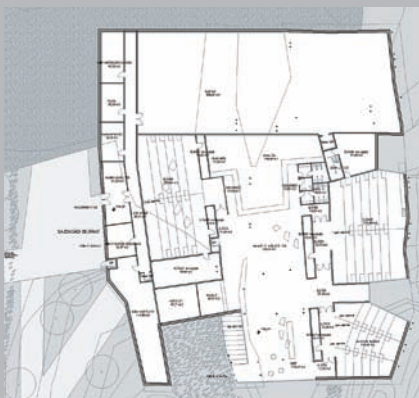
A pavilonos szerkesztésű épület funkcionálisan rendkívül kiértelmezett, az egyes egységek kerek egészek, akár ütemezhető és távlatban akár funkcióváltásra is alkalmas struktúrájuk egyenes következménye a hosszú belső köz-

lekedési út és az egységek integráltságának hiánya. Az arányos fedett, nyitott előtérhez kapcsolt, a sétányra nyitott étterem szép megoldás. A galéria szintre elhelyezett előcsarnok az érdekes, összetett térsor első eleme. A 3 keresztszárny funkciója elválik, köztük védett kertek alakulnak ki. A keresztszárnyakat összekötő hosszirányú épületben található a közös használatú terek, illetve a pincében a könyvtár. Az ütemezhetően építhető parkolólemez tetején városi teret alakítottak ki a tervezők. Az épületegyüttes összetett tömege gazdagon, igényesen formált. A pályázók plecniki analógiára, a kulturális főváros projektek kapcsán a lebontott házak kő és téglá anyagából tervezték meg a homlokzatokat. Az üvegbeton árnyékolók és a bontott anyagok természetes bája az alacsony épületrészek, emberközelű, de terjedelmes épületet eredményeztek. A ház nem jelszerű, mégis kapuként tud viselkedni.





## 3. díj



### 11. bírálati sorsszámú pályamű

Tervezők:

Lévai Tamás, Herczeg Tamás

Díjazás: 5 000 000 Ft

#### Részlet a bírálatból:

A pályamű prezentációja rendkívül vonzó, a maga poétikájában és szenzibilitásában. Az antropomorf struktúrákból kiindulva és a kódexet, a hipertextet és a labirintust idézve kifejleszti a tervezési terület topográfiai textúráját, ezáltal a könyvtár épülete szinte transzparens szoborként lebeg a terület fölött. Ezt csak az az lehet elérni, hogy a program nagy része a föld alá kerül. Az összes parkolóhely egy mélygarázsban található. A raktárterületek, valamint a nyilvánosan használható terek, mint az előadótermek, a konferenciatermek, a ruhatár és a vizes blokkok szintén a föld alá kerültek. Ezen a nagy részben földdel fedett és csak néhány bevágás által bevilágított talapzat fölött emelkedik maga a pillérekon álló könyvtár, a szabadpolcos területeivel és az olvasóhelyeivel, valamint a kiegészítő funkcionális tereivel.

A bejárat ezen a transzparens pillérszinten található, ugyanezen a szinten, de egy térről

elválasztva és egy külön épületrészben található a kávézó és a könyvesbolt.

Az alsó szintet, a nyilvános elemeivel, a bejáratától egy nagy lépcsőn lejutva lehet elérni. Ugyanitt a bejárat mellett helyezkedik el a könyvtár és a hozzá csatlakozó információs pult előtti biztonsági ellenőrzés, valamint a folyóiratolvasó terem és a gyerekkönyvtár a saját kertjével.

A három könyvtári szintet úgy strukturálták, hogy egy teljesen sajátos, egyéni könyvvilágban találjuk magunkat. Többnyire a terjedelmes fényáteresztő külső fal képezi a könyvespolc hátsó falát, eseteként azonban a polcok szabadon állnak a termek közepén. Az olvasóhelyeket a földmívágás által képezett légterek körül csoportosították, illetve az olvasóhelyek és a polcok váltakozva követik egymást.

A pályamű teljesíti az összes funkcionális követelményt. Mindezekért az előnyökért viszont magas árat fizet a pályázó. Az épület megvalósításához egy hatalmas parkra lenne szükség, minden további beépítés nélkül. A sok föld alatti épület üzemeltetése a nagy világítási és szellőztetési igény miatt nem gazdaságos. Ez vonatkozik elsősorban magára a könyvtárra, amely igencsak nagy külső falfelülettel rendelkezik, és annak kivitelezése és fenntartása nagyon költséges lenne, de addig is, amíg ez nem megvalósítható, maradnak a szép képek és az álom egy egyedülálló könyvvilágról.





## Kiemelt megvételben részesült

### 5. bírálati sorszámú pályamű

#### Tervező:

Földes és Társai Építésziroda Kft.  
Mórocz Tamás, Földes László

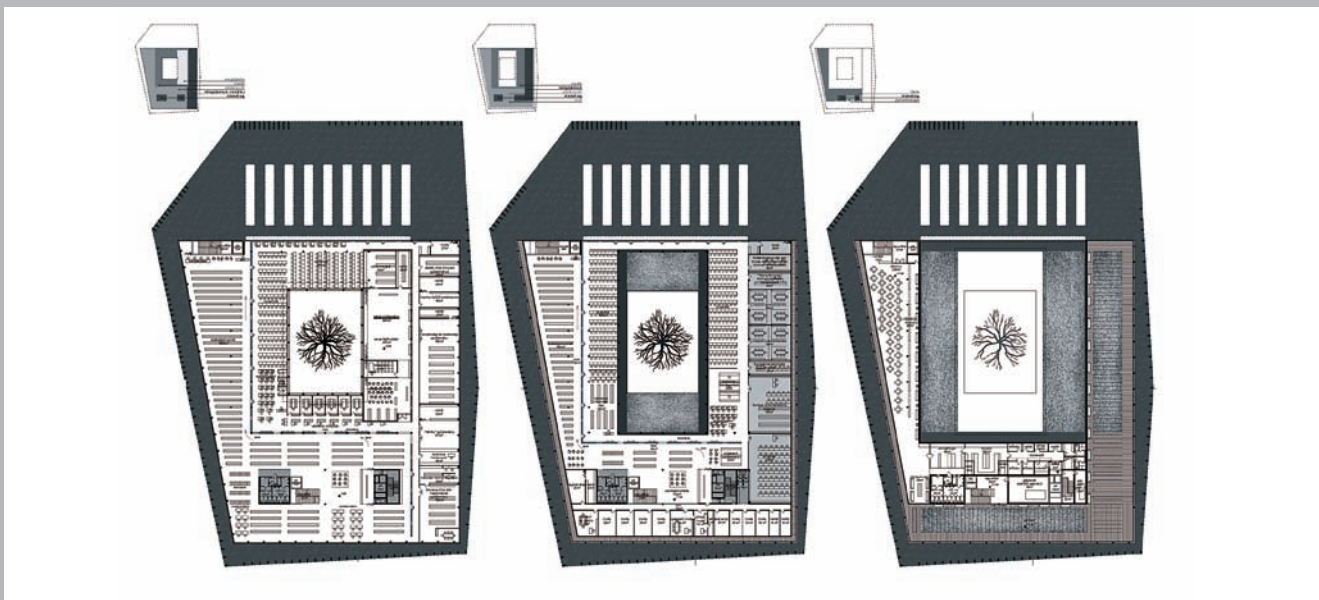
Díjazás: 2 500 000 Ft

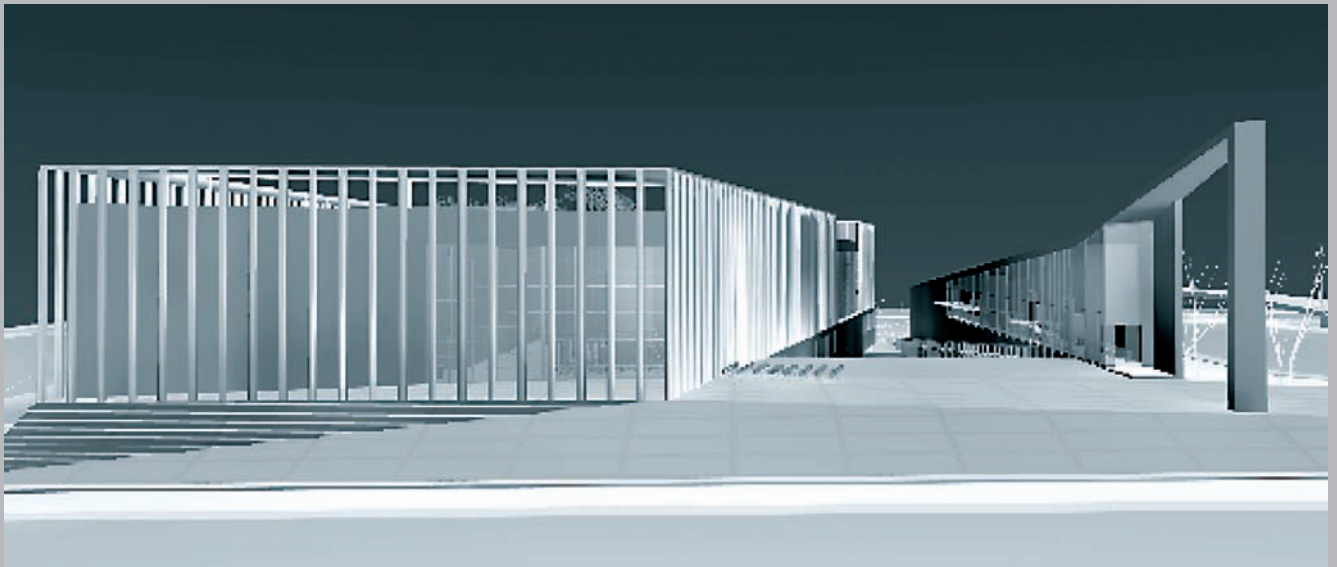
#### Részlet a bírálatból:

Az épületet átrium köré szervezi, kívülről oszlopos árkáddal, „köfuggönnyel” övezi: utóbbi a Pécshez hasonló középkori városok védeltségét szimbolizálja, áttörtsége ugyanakkor átjárhatóságát biztosítja.

Ez a „Peripteros” északon a főbejárat előtt nagyméretű, fedett előteret fogad magába. Mindezek következtében az épület valós méreténél lényegesen nagyobb tömeget mutat, ezáltal hangsúlyos városképi elemmé válik. A nagyvonalú bejárat után, szűk előtérbe és az átrium körül vezetett keskeny előcsarnokba érkezünk. Bár e szűkösseget az átrium látványa oldja, közönségvezetése nehézkes. A helyiségeket szintenként mechanikusan fűzi az átrium köré, kevésbé törődve a nagyterek kívánta térszervezési lehetőségei kiaknázásával.

A terv túllépi a megadott alapterületi értéket, melyet még a körüljárás előtér is növel, ezért feltehető, hogy költsége alábecsült. A terv értéke az egységes architektonikus megjelenés, a fedett városi tér az épület előtt, valamint a tömör térszervezés.





## Kiemelt megvételben részesült

### 20. bírálati sorszámú pályamű

#### Tervezők:

Getto Tamás, Helmle Csaba,  
Schunk Tímea, Detkovics Anikó

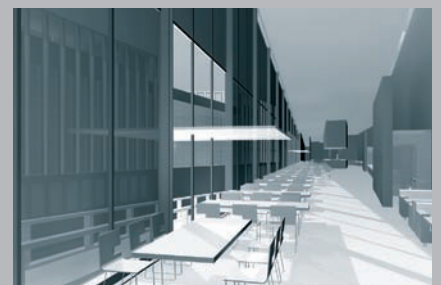
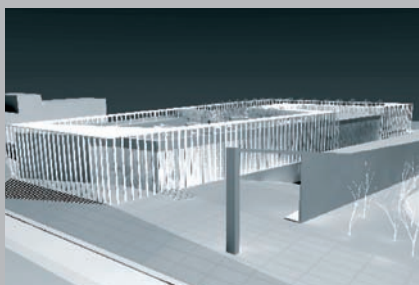
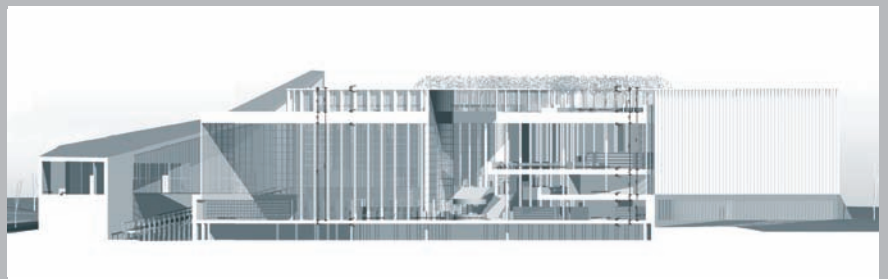
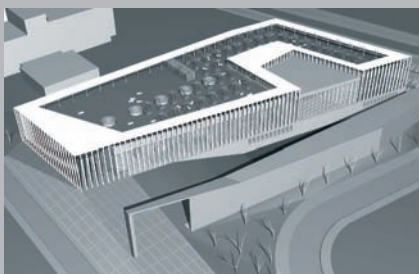
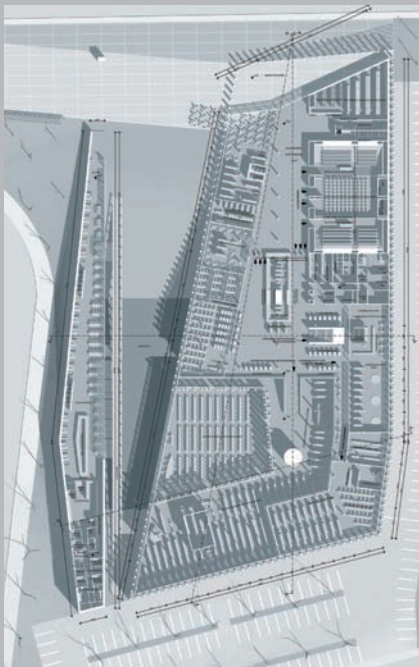
Díjazás: 2 500 000 Ft

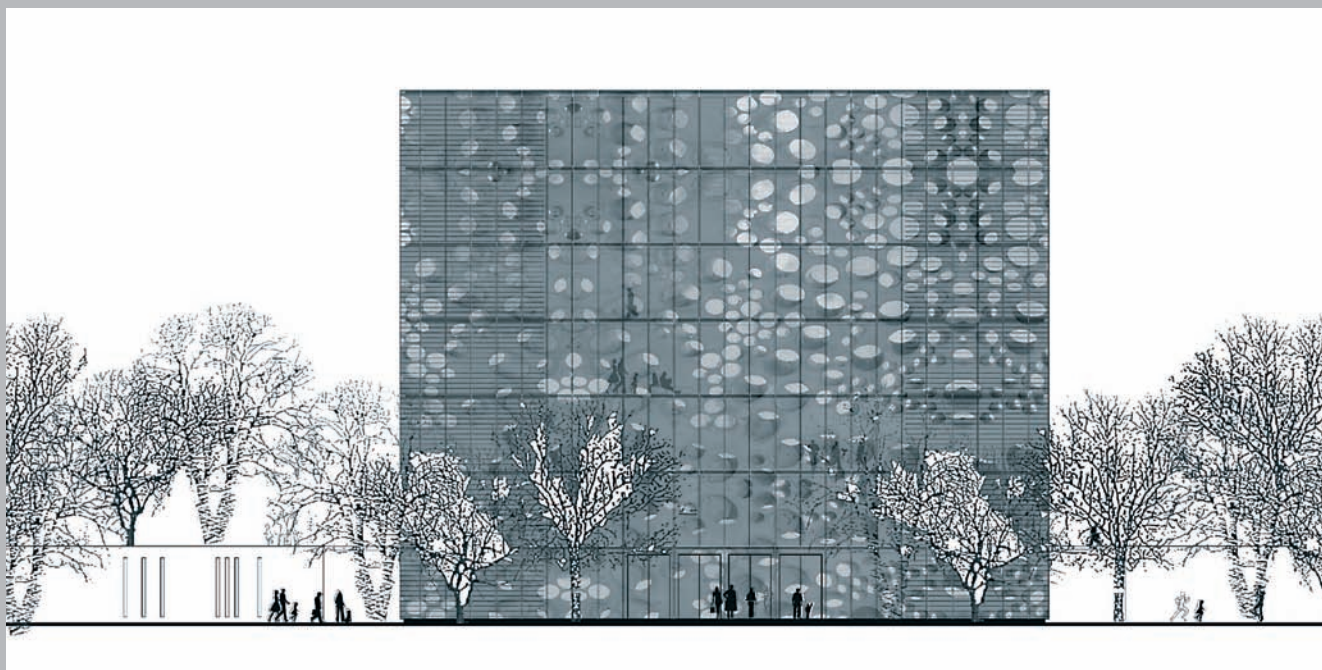
#### Részlet a bírálatból:

A pályamű a bírálatban meghatározott közlekedésvonalakat felhasználva és az ebből eredő környezeti terhelésre reagálva oldja meg az épületét. A kéttömegű koncepció nyugati eleme (elképesztő terű étterem) falként helyezkedik el a felüljáró út rendszere mellett, a főépülettel közrezárva egy mélyfekvésű díszmedencét. A medence fölötti gyaloghídon érkezeti a látogatót a bejárat

oldal díszterére, az épület mögötti és alatti parkolókból.

A könyvtár épületét oszloprend homogenizálja, az épület hol hozzásimul az oszlopcarnokhoz, hol köztes tér képződik. Az így keletkező többretegűség rendkívül költségessé teszi az egész együttest. A megoldás legfőbb erénye az épület súlypontjában elhelyezett általános információs zóna, mely egy jól áttekinthető elosztó funkciót is szolgál. Az egyes funkcionális egységek belmagasságai, indokolatlanul nagy légterei az ezzel együtt alkalmazott üvegfalai túlzóak, előnyt nem kínálnak, létrehozási nehézséget viszont igen. Szép, de az adott zajos, szennyezett levegőjű helyen túlzó a tetőkre vonatkozó javaslata. A terv ötleteinek, megoldásainak már-már barokkos gazdagságát és a feladattól elvárt értékszintet a Bíráló Bizottság ellentmondásosnak ítélte, de önmagában magasra értékelte.





## Kiemelt megvételben részesült

### 27. bírálati sorszámú pályamű

Tervezők:

Dipl.-Ing. Architekt BDA Jürgen Hauck

Dipl.-Ing. Architekt Herbert Osel

Díjazás: 2 500 000 Ft

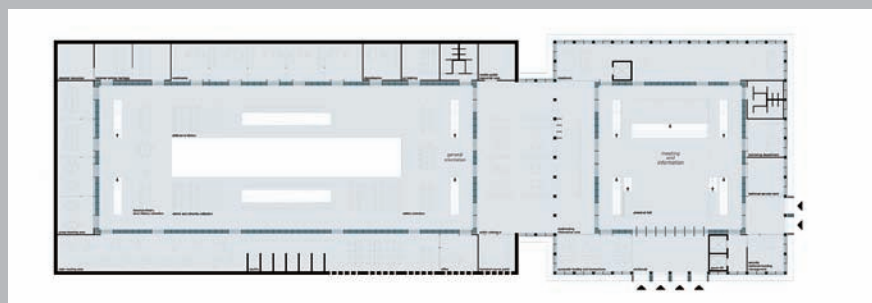
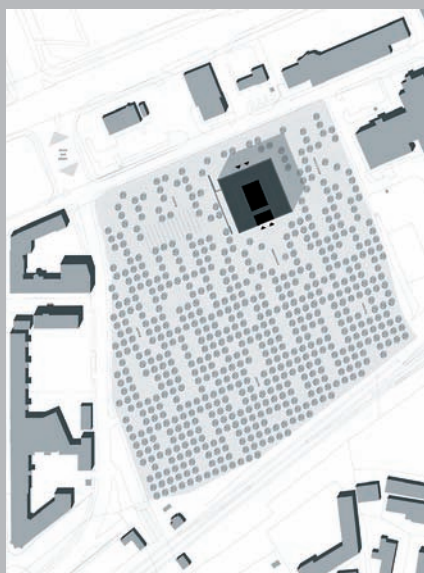
#### Részlet a bírálatból:

A pályamű nagyvonalú, letisztult építészeti koncepciója egy üveghasábbból és egy hozzá kapcsolódó, terepszint alá süllyesztett, kétszintes, horizontális épületszárnyból áll: a campus parkjában álló, fény- és levegőjárta,

transzparens kocka a szabadság, az átláthatóság és a rend metaforája. Vizuális rendező mag a konfúz téri környezetben.

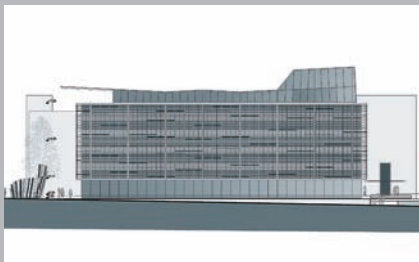
A tereplejtés adottságát kedvezően kihasználva az Universitas utcai térszínti főbejárat széles lépcsősoron át az 1. szintű aulaterbe és azon keresztül a parkba vezet. A háromszintes információs tér jól szervezi az összes nyilvános funkciót. A közgyűjtemény térszint alatti, felülvilágítás elhelyezése jó megoldás, de a gyerekkönyvtárnak jó lenne vizuális kapcsolat a parkkal. A 2. szinten kialakított könyvraktár egyaránt jól kiszolgálja a közgyűjteményt és az egyetemi részleget.

A vertikális főtömeg tökéletesen négyzetes alaprajza az alsó – aulás – szinteken és a legfelső átriumos egyetemi részlegben is optimális elrendezést biztosít, bár a szimmetria miatti négy lépcsőmag túlzásnak tűnik.





## Megvételben részesült



### 24. bírálati sorszámú pályamű

#### Tervező:

Szántó és Mikó Építésközvetítő Kft.  
Mikó László, Scherer Márton,  
Vértési Viktor, Takács Gergely,  
Ölbey Zoltán, Kotsis István,  
Pintér Sándor, Temesvári László,  
Bíró Gábor, Dr. Becker Gábor,  
Szabó Edit, Palainé Straub Ágnes

Díjazás: 1 250 000 Ft

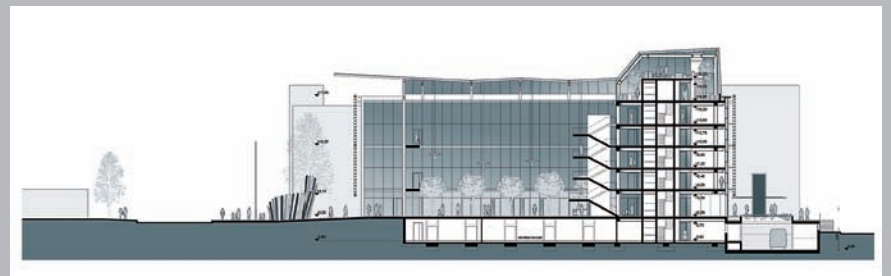
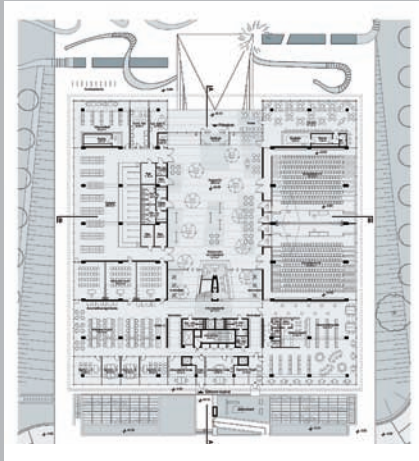
#### Részlet a bírálatból:

A városépítészeti megoldás egyszerű: a kockaformájú épület az Universitas utca

mellett helyezkedik el és az épület feltárása innen történik. Az előtér túl keskeny, és a javasolt installációk sem képesek ezen vonalú foye, amelyről az összes nyilvános funkció elérhető, és a könyvtár legfontosabb részei jól láthatóak. Az épület tornya, amelyet a biztonsági ellenőrzésen keresztül lehet elérni, a csarnok markáns tájékoztató jelét képezi.

Az épület gazdaságosan építhető, de a túlzott klímaigény miatt gazdaságtalanul üzemeltethető.

A jó funkcionális elrendezés nem tükröződik a külső megjelenésben.



## Megvételben részesült

### 9. bírálati sorszámú pályamű

#### Tervező:

T2.a Építés Iroda Kft.

A 9-es számú megvételre jelölt pályamű titkosított borítékjában lévő adatlap nem felelt meg a kiírásnak, a pályázó neve olvashatatlanul, aláírás formájában szerepelt, ezért a pályamű utólagos kizárásra került.